

À VOS AFFAIRES

TECHNO
RÉSEAU POUR TOUS;
TOUS POUR UN RÉSEAU!
PAGE 5

MICHEL GIRARD > REER, RRQ ET DROITS DE COTISATION PAGE 7

PUBLICITÉ

Un cirque italien

De la belle, de la grande, de la remarquable publicité. Enfin! direz-vous. Oui, enfin! Elle nous vient d'Italie. De quoi convertir les buveurs de thé en buveurs de café. Rien de moins.

PAGE 4



DANS LES LIVRES

Démisionner ou rester là?

Vous vous souvenez? Pauline Julien chantait «Déménager ou rester là?» C'est un peu ça quand un employé se demande s'il doit quitter son emploi ou rester là. En fait, tout est dans la manière.

PAGE 4

FONDS COMMUNS

À la mode ou pas?

En cela comme en d'autres choses, la mode n'est jamais bien loin. REER, FERR, fonds communs, actions en Bourse. Une année c'est l'un, une autre année c'est l'autre.

PAGE 8

LE CHIFFRE DU JOUR

73 505 \$

Le salaire moyen des administrateurs (membres du conseil d'administration) de sociétés cotées en Bourse au Canada s'élève à 73 505 \$ par année en 2004, ce qui représente une hausse de 26 % par rapport à l'année précédente. Les administrateurs canadiens gagnent en moyenne 25 % de moins que leurs homologues américains, bien que l'écart ait diminué au cours des dernières années.

Source : Bloomberg

Acqu^zition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise:
www.acquization.biz

3284005A



ACHETEURS COMPULSIFS

MAGASINER DANS LA DOULEUR

MARC TISON

Vous vous levez tôt. Avant de vous rendre au travail, vous arrêtez au Wal-Mart voisin, dès son ouverture, à 8h. Vous entrez, parcourez les allées. Vous demandez un renseignement, on s'occupe de vous. Vous achetez. Quel article? Peu importe. N'importe quoi. Vous n'en avez pas besoin. L'important est d'acheter.

Puis vous sortez.

— La madame, elle était contente? Non, la madame est malade de honte.

Vous n'auriez pas voulu faire cet achat. Mais il le fallait. Chaque matin, même programme. C'est la seule façon de soulager votre insoutenable tension intérieure.

Car vous êtes acheteuse compulsive. Ou, plus rarement, acheteur compulsif.

Cette histoire, c'est celle de Marie-Josée. «L'achat compulsif remplit un vide intérieur permanent qu'on traîne depuis fort longtemps», dit-elle de sa voix légèrement rauque, d'un ton neutre, comme distante d'elle-même.

Cette femme dans la cinquantaine vit seule et occupe un emploi bien rémunéré. Pourtant, elle a flirté avec la faillite pendant des années. Selon son expression, elle a volé de consolidation de dettes en consolidation de dettes.

«Aussi loin que je me souviens, je ne comprenais pas pourquoi je n'arrivais pas, raconte-t-elle. Je ne voyage pas, je ne suis pas une carte de mode, je mange peu. Où allait tout

l'argent? Je pouvais dépenser 200 \$ en cadeaux. Mes dettes, c'était largement pour inviter les gens au restaurant.» Question de se faire aimer. C'est une réaction typique des acheteurs compulsifs, qui n'ont souvent qu'une très faible estime d'eux-mêmes.

«L'achat compulsif est une dépendance au même titre qu'une dépendance à une substance», poursuit-elle. Elle sait de quoi elle parle. Longtemps alcoolique, elle est sobre depuis cinq ans. Mais à la différence de l'alcool, l'argent est omniprésent et incontournable. «C'est difficile de s'en priver. Tu en as besoin tous les jours.»

Dans une société où les achats sont non seulement tolérés, mais encouragés, suscités et sont en fait la mesure du statut social, il devient héroïque de dominer des pulsions de dépense.

Une simple visite à l'épicerie se transforme en long supplice de Tantale. «Je prépare une liste et je n'entre pas dans les allées», précise Marie-Josée.

Le risque est partout, même dans les lieux en apparence les plus anodins. Tout récemment, elle s'est rendue chez le vétérinaire pour le rappel des vaccins de ses félins. Ils sont un peu gras, lui a-t-on dit. Elle est ressortie avec 200 \$ de nourriture diététique.

De l'extérieur, le problème est difficile à discerner et à diagnostiquer. «On peut reconnaître un alcoolique à certains signes physiologiques», déclare Nadia Choquette-Bernier, étudiante de maîtrise en psychopédagogie sur les acheteurs compulsifs à l'Université Laval.

> Voir **ACHETEURS** en page 3

Vous sentez-vous malretraité?

Pour obtenir des conseils, composez le 1 877 252-REER ou visitez le site www.malretraite.com

REER



**BANQUE
LAURENTIENNE**

À VOS AFFAIRES

ÊTES-VOUS MAGA

UNE DÉFINITION

« Pulsion inconsidérée à l'achat, déclenchée par un dérèglement de tension psychologique provenant de facteurs internes et accompagnée d'un sentiment de soulagement en même temps que d'une frustration ressentie par l'individu au niveau de l'assuétude. »
Gilles Valence, Alain d'Astous, Louis Fortier

Une autre

« Quand nous dépensons malgré notre décision ou notre désir contraire, quand nous dépensons à notre propre détriment, nous dépensons compulsivement. »
Debtors Anonymous



MARC TISON

Souffrez-vous de magasinomanie ? Nous y sommes presque tous sujets, à des degrés plus ou moins importants. Nous avons tous tendance à acheter sous la force d'une impulsion soudaine, à équilibrer une contrariété avec une gâterie.

Où se trouve la frontière entre les achats impulsifs et compulsifs ? C'est d'abord une question de fréquence. L'impulsion se présente occasionnellement, à l'endroit de l'achat. La compulsion suscite des achats plus fréquents, et l'incitation peut survenir en tout lieu : maison, travail... « 95 % des gens sont impulsifs dans leur

consommation, affirme Nadia Choquette-Bernier, qui fait une maîtrise sur les acheteurs compulsifs à l'Université Laval. La compulsion recèle par contre un aspect pathologique. »

Plaisir solitaire

L'acheteur impulsif retire un plaisir immédiat de ses achats — il est content de ses nouvelles chaussures. Le compulsif n'en tire aucune satisfaction, au contraire : une fois qu'il a accompli le geste, dont il ne prend qu'alors la pleine mesure, il en éprouve de la honte. « Ce n'est pas la possession du bien qui le motive », soutient M^{me} Choquette-Bernier.

Gérard Duhaime, professeur de sociologie à l'Université Laval, a réalisé récemment une vaste étude sur le surendettement, dans laquelle il a dû faire une plus large place que prévu à la consommation compulsive. « Il y a trois symptômes, observe-t-il. Tu fais quelque chose que tu ne veux pas faire. Tu le regrettes en

suite. Et tu te jures que tu ne recommenceras plus. » Promesse que l'on ne peut tenir.

Souvent, les acheteurs compulsifs rangeront sans les déballer les articles qu'ils viennent de se procurer. « Ils cacheront souvent ces objets, ajoute M. Duhaime. Ils les rapporteront rarement au magasin parce qu'ils sont très gênés. »

Cette honte alimente le stress et la tension, qui ne trouveront de soulagement qu'à la prochaine séance d'achat faussement rédemptrice.

La faible estime de soi trouve également un remède fallacieux dans l'attention accordée à l'acheteur par le préposé ou le commis. Celui-ci ne ménagera pas ses compliments pour compléter une vente. « Le magasin est un endroit où les acheteurs compulsifs se sentent valorisés », souligne Nadia Choquette-Bernier.

Sous sa forme extrême, l'achat compulsif mènera à l'endettement à répétition, éventuellement à la faillite.



PHOTO AP

L'achat compulsif épuise. Pour s'en sortir, des acheteurs compulsifs se réunissent une fois par semaine pour échanger sur leurs problèmes, leurs angoisses, leur gêne... Ce qui permet de briser l'isolement.

Comment s'en sortir...

« Il y a alors un conditionnement très fort qui empêche la personne de se maîtriser et d'interrompre ses achats. »

MARC TISON

Lundi soir dernier, ils étaient une demi-douzaine autour de la longue table de la salle de conférence du local de l'ACEF de l'Est de Montréal. C'était une petite réunion : ils sont habituellement deux fois plus nombreux. Hommes, femmes, jeunes, adultes plus mûrs, travailleurs ou sans emploi...

Un seul point commun : tous sont acheteurs compulsifs.

Depuis un an et demi, les Argentiers de demain — c'est le nom qu'ils se sont donné — se réunissent une fois par semaine pour partager leurs problèmes, leurs angoisses, leur gêne... « Ça permet de briser le silence de la honte et de voir qu'on n'est pas seul », confie Marie-Josée.

Marie-Josée est une des deux femmes à l'origine de ce groupe. Il est en lien avec le groupe français des Débiteurs anonymes, lui-même une émanation des Debtors Anonymous, fondés aux États-Unis en 1976. Ceux-ci ont emprunté et adapté la formule éprouvée des Alcooliques anonymes, qui mène à l'abstinence en 12 étapes.

Les Débiteurs anonymes utilisent quel-

ques outils spécifiques à leur situation. Ils doivent prendre note de chaque achat dans un carnet de dépenses. « On ne sait pas ce qu'on dépense », dit Marie-Josée.

Ils doivent également établir un plan de dépenses. Quelle différence avec un budget ? Il s'agit d'y inclure des dépenses prévues expressément pour se faire plaisir. « On se donne de l'espace pour être mieux dans notre peau, pour prendre soin de soi, même au risque de consacrer moins d'argent au remboursement des dettes, souligne Marie-Josée. Quand un acheteur compulsif connaît un vide intérieur et est mal à l'aise, il se néglige car il juge qu'il n'en vaut pas la peine. »

Les hauts et les bas

Pendant la rencontre hebdomadaire, chaque personne décrit les hauts et les bas de la semaine écoulée et fait le point sur l'état de ses finances. Mais chez les Argentiers de demain, il manque encore un personnage d'expérience qui aurait franchi l'ensemble des étapes, qui contrôlerait ses pulsions et qui aurait fait la preuve que l'abstinence est possible. « Le groupe est encore jeune, ajoute Marie-Josée. Des acheteurs compulsifs abstinents depuis longtemps, il n'y en a pas beau-

coup. » Selon la docteure en psychologie et chercheuse en compulsion Jacinthe Baribeau, ces groupes d'ascendance AA offrent une voie utile aux compulsifs codépendants. Mais ce n'est pas une solution universelle. « Pour les compulsifs purs, la solution serait plutôt du côté des groupes de maîtrise de l'anxiété, précise-t-elle. Car pour ceux-là, il s'agira souvent d'une anxiété qu'ils gèrent en dépensant. »

Les personnes dont les problèmes d'achat compulsif trouvent leur source dans des troubles d'adaptation s'orienteront préférentiellement vers une psychothérapie individuelle.

Tous ces phénomènes — compulsion, anxiété, estime de soi, malaise de vivre, facteurs sociopsychologiques — peuvent se conjuguer à des degrés divers chez la même personne. « Il faut voir quelle est la dynamique de fond, travailler cet élément d'abord, et les autres aspects vont se résorber secondairement », fait valoir M^{me} Baribeau.

Par contre, la pharmacothérapie est une impasse, estime pour sa part Nadia Choquette-Bernier : « Si on arrête la médication, le problème revient. » On ne peut pas tout acheter.

DE LA SEMAINE

À VOS AFFAIRES

SINOMANES ?

lite. Entre-temps, on aura droit aux discussions orageuses sur les dépenses, aux problèmes conjugaux de tous types, peut-être à la séparation. L'achat compulsif suscite des états dépressifs ou anxieux graves. L'emploi peut même s'en trouver menacé. « Les acheteurs deviennent dysfonctionnels sur les plans social et professionnel », ajoute M^{me} Choquette-Bernier.

Quatre types
La docteure en psychologie et chercheuse en compulsion Jacinthe Baribeau discerne quatre types dans ce qu'elle appelle plaisamment la « magasinomanie ».

Chez les compulsifs les plus purs, la dépendance s'apparente au jeu compulsif. « Il y a alors un conditionnement très fort qui empêche la personne de se maîtriser et d'inter-

rompre ses achats », explique-t-elle.

Elle distingue également les personnes compulsives codépendantes. L'achat compulsif s'entremêle alors à d'autres dépendances — drogue, alcool, nourriture, etc. « C'est une dépendance au phénomène de *high* qui se produit lors de l'achat », commente M^{me} Baribeau.

Sous une forme moins extrême et plus courante, la compulsion d'achat, mitigée, est une réponse à un malaise, à une difficulté d'adaptation à la vie quotidienne.

Enfin, sous-jacente aux trois types précédents, on trouve une origine davantage psychosociale qu'individuelle : l'environnement de consommation.

« La facette sociopsychologique comporte un aspect éducatif, indique-t-elle. Beaucoup de gens n'ont

pas appris dans leur famille ou leur milieu culturel à gérer leur compulsion d'achat. »

Des personnes qui auraient été vulnérables autrement ont puisé dans leur éducation les mécanismes et réflexes qui leur permettent d'éviter les tentations auxquelles elles auraient succombé autrement.

Selon la chercheuse, ce vaccin éducatif pourrait être plus largement distribué.

« Le traitement devrait être social, affirme-t-elle, ce qui serait plus efficace que de soigner une à une les personnes qui ont un problème d'achats compulsifs. Il serait plus simple de réglementer la publicité et les autres façons de rejoindre les enfants et les ados. Elles sont très pernicieuses et rendent les jeunes vulnérables à la compulsion d'acheter. »

ACHAT COMPULSIF

Quelques indices et symptômes

- > On fait des achats à la suite de déceptions, colère ou anxiété.
- > On se sent démuné sans sa carte de crédit.
- > On se procure avec sa carte de crédit des articles que l'on n'aurait pas achetés comptant.
- > Les achats entraînent des sentiments d'euphorie et d'anxiété simultanés.
- > Les achats et dépenses nous semblent des actes honteux ou répréhensibles.
- > On se sent coupable, honteux ou embarrassé après un achat.
- > Plusieurs articles ne sont jamais utilisés et sont encore dans leur emballage original.
- > On ment à propos de ses achats et de leur prix.
- > On passe beaucoup de temps à jongler avec les comptes et les factures pour se permettre d'autres dépenses.
- > Les dépenses ou l'argent nuisent au travail et aux relations interpersonnelles.

Ressources

Groupes d'entraide
Sud-Ouest de Montréal : 514 933-3446
Est de Montréal : 514 259-5372

Les jeunes aussi en sont atteints

MARC TISON

Plus du quart (28 %) des jeunes de 17 à 25 ans qui étudient au cégep manifestent des signes de compulsion à l'achat.

C'est ce que révèle une enquête réalisée à l'automne 2003 auprès d'environ 950 cégépiens de Montréal et de Québec par Nadia Choquette-Bernier, dans le cadre de sa maîtrise en psychopédagogie sur les acheteurs compulsifs.

Cette recherche s'inscrit dans une étude plus large sur les compétences des jeunes en matière de consommation, dirigée par Marie Lachance, professeure au département des Sciences de la consommation de l'Université Laval.

Les jeunes devaient répondre à 11 questions qui évaluaient leurs comportements d'achat et leur sentiment de culpabilité subséquent. Le score pouvait s'étaler de 11 à 55 points. Un résultat de 36 et plus indique une compulsion à l'achat, 55 montrant une compulsion maximale.

Sur l'échantillon de 553 femmes et 393 hommes, 28 % ont obtenu un score de 36 ou davantage. Les femmes sont plus sensibles à la compulsion : elles ont obtenu un score moyen de 33,2 sur 55. Celui des hommes s'est maintenu à 26,8 sur 55. Cependant, les deux personnes qui ont atteint le maximum de 55 étaient des hommes. L'ensemble de ces jeunes ont déclaré une dette à la consommation moyenne — dettes d'études non comprises — de 1096 \$.

« Ces chiffres sont très alarmants, mais ils ne me surprennent pas, car cette catégorie de consommateurs a été élevée dans l'abondance et dans la culture de la consommation, a commenté M^{me} Choquette-Bernier. Cette cohorte a des aspirations matérielles très élevées, ignore les vertus de l'épargne et vit dans le moment présent, ce qui se traduit par une relative impatience quand vient le moment d'acquérir des biens de consommation. »

D'autres questions ont permis d'établir des corrélations avec les principaux facteurs d'influence. Ainsi, la sensibilité au contenu télévisuel et la fréquence des visites dans les centres commerciaux — ils s'y rendent en moyenne 1,04 fois par semaine — sont en relation avec la compulsion d'achat.

À l'inverse, les cours sur la consommation suivis au secondaire font office de frein. « Ceux qui disaient avoir moins retenu ce qu'ils avaient appris étaient davantage compulsifs », a indiqué la chercheuse, qui déplore la disparition prochaine des cours sur les finances personnelles au secondaire.

Acheter dans la douleur

ACHETEURS

suite de la page 1

« Mais comment reconnaître un acheteur compulsif ? Nos moeurs de consommation à outrance sont très encouragés. Ça vient freiner le disgnostic. »

Cette confusion empêchera l'acheteur compulsif de se reconnaître tel. « Très fréquemment, c'est le conjoint qui demande de l'aide, qui veut arrêter l'hémorragie », observe la psychologue Jacinthe Baribeau. Sinon, il faudra une crise pour que les yeux se dessillent, « lorsque tu étouffes, que tu ne peux plus emprunter, que tu n'as plus de capacité de payer », ajoute Marie-Josée.

« C'est une prise de conscience qui vient après coup. D'abord, c'est la faute à la société de consommation. C'est toute la question du déni. La première étape, c'est d'admettre qu'on a un problème et qu'on en a perdu la maîtrise. » Dans une société de consommation, il n'est pas étonnant que la compulsion à l'achat soit peu reconnue. Certains chiffres circulent pourtant : il y aurait 15 millions d'acheteurs compulsifs aux États-Unis.

Selon M^{me} Baribeau, bien qu'il ne fasse pas l'objet d'un diagnostic officiel, l'achat compulsif est largement répandu et cause de nombreux problèmes parallèles — conjugaux, sexuels, etc. — pour lesquels des consultations sont demandées.

L'achat compulsif atteindrait entre 1 et 2 % des adultes, soutient Nadia Choquette-Bernier. Les acheteurs compulsifs sont largement des femmes, à l'inverse des joueurs compulsifs. Chez les femmes, les achats seront souvent reliés à l'apparence — maquillage, vêtements, décoration. Les hommes mettront plus d'accent sur la performance — équipements sportifs, produits électroniques. Toutes les classes socioéconomiques sont représentées, mais le milieu familial est souvent le terreau dans lequel le problème prend racine.

C'était précisément le cas de Marie-Josée : « Je viens d'une famille dysfonctionnelle, confie-t-elle. Mon père était alcoolique. Ma mère et mon éducation n'ont pas fait en sorte que je sache ce que valait l'argent. On me donnait tout. » L'élan était donné.

Vous ne serez pas malretraité. Garanti.

CPGAction Fiducie Plus

Une exclusivité de la Banque Laurentienne.

Avec un portefeuille composé de titres dont le rendement ne suit pas nécessairement les fluctuations des marchés boursiers, le CPGAction Fiducie Plus vous permet aujourd'hui de diversifier vos placements sans mettre en danger votre capital.

– Capital garanti à 100 %

Certificat de placement garanti dont le rendement est basé sur la performance d'un portefeuille privé composé d'unités de fiducies soigneusement sélectionnées dans plusieurs secteurs d'activité.

– Rendement illimité

Potentiel de rendement illimité et plus élevé que les certificats de placement garanti.

– Gestion active

Portefeuille réévalué périodiquement pour un rendement optimal.

Rendement de l'émission du 11 avril 2003

Après 1 an	Depuis l'émission
15,79 %	46,31 %*

Vous garantir un avenir. C'est le moins qu'une banque puisse faire pour ne pas vous malretraiter.

Pour obtenir des conseils ou tout autre renseignement, n'hésitez pas à communiquer avec nous en composant le **1 877 252-REER**, ou visitez le site **www.malretraite.com** pour connaître toutes nos solutions d'investissement.



*Le rendement publié ci-dessus correspond au rendement cumulatif en date du 31 janvier 2005 de la première émission du CPGAction Fiducie Plus émis le 11 avril 2003. Puisque cette émission viendra à échéance le 11 avril 2008, le rendement peut être moindre ou même nul d'ici à l'échéance. Le rendement final d'un CPGAction Fiducie Plus de la Banque Laurentienne est calculé en fonction de la performance du portefeuille d'unités de fiducies entre la date d'émission et la date d'échéance. L'indice de départ à l'émission est établi en utilisant la valeur liquidative de l'indice de référence de la journée de l'émission. L'indice à échéance est calculé en utilisant la valeur liquidative de l'indice de référence 10 jours ouvrables avant la date d'échéance du placement. Si le rendement total obtenu est négatif ou nul, le capital qui est entièrement garanti sera remis à l'échéance du placement mais aucun intérêt ne sera versé. Si le rendement total obtenu est positif, les intérêts, après déduction de frais de gestion applicables au portefeuille, seront versés à l'échéance du placement, le rendement n'étant connu qu'à ce moment. Toutes les modalités applicables au produit sont disponibles en succursale.

À VOS AFFAIRES

PUBLICITE



PHOTOMONTAGE LA PRESSE. PHOTOS ERWIN OLAF

Le cirque à l'italienne



EMMANUELLE GARNAUD

L'ENVERS DE LA PUB

COLLABORATION SPÉCIALE

S'intéresser à une pub de café le jour où, Super Bowl oblige, la bière va couler à flots, peut paraître étrange. Mais n'y voyez aucune provocation : avec l'overdose publicitaire qui nous guette, dans ce climat frileux post-« sein de Janet », prenez plutôt cette touche d'extravagance et de finesse à l'italienne comme une marque d'attention à l'égard des lecteurs publi-philophes distingués que vous êtes.

La campagne du café Lavazza, marque que l'on trouve chez nous, est pour l'instant européenne, mais en feuilletant des magazines du Vieux Continent, vous avez toutes les chances de la croiser. Elle s'inscrit dans une opération en train de devenir une tradition chez Lavazza : le calendrier annuel, signé par les plus grands photographes du moment.

L'initiative en soi n'est pas nouvelle, beaucoup de marques font régulièrement appel à des artistes (peintres, photographes, cinéastes) afin qu'ils impriment à leurs activités commerciales une aura plus artistique. Mécénat ou opportunisme, peu importe : tout le monde y trouve son compte, y compris le public placé devant ces objets publicitaires moins insignifiants et plus réjouissants que la moyenne. Les puristes s'en indignent volontiers, mais tous ceux que la pub a ainsi aidés tiennent un autre discours.

Quant à Lavazza, la marque italienne gérée par la famille du même nom, elle

est un peu au café ce qu'Absolut Vodka est à l'alcool : une référence esthétique, un leader affirmé dans son domaine.

Position enviable

La comparaison avec la réussite d'Absolut n'est d'ailleurs pas innocente : il y a encore une douzaine d'année, Lavazza ne débordait pas vraiment le cercle des inconditionnels de l'expresso. Aujourd'hui, ce café a su trouver une position enviable, rejoignant un nombre croissant d'amateurs de bon café dans le monde, sans perdre sa personnalité de « café de luxe ».

Depuis 13 ans, donc, Lavazza publie un calendrier annuel en donnant carte blanche à un photographe de renom : Helmut Newton, Elliott Erwitt ou Jean-Baptiste Mondino ont ainsi joué le jeu.

Depuis quatre ans, l'entreprise a la bonne idée de décliner les photos les plus spectaculaires en format publicitaire, dans le cadre de la campagne *Espress yourself*, ou *Exprimez-vous* en français.

Pour 2005, c'est un photographe hollandais qui s'est plié à l'exercice, Erwin Olaf. Il a choisi le thème du cirque, un univers très italien (pensez simplement à Fellini), mais aussi sans frontières, facilement décodable et riche de sens.

Fait intéressant, il cite volontiers le Cirque du Soleil dans ses références. Quant à Francesca Lavazza, en charge du projet, elle a déclaré que ce choix convenait tout à fait car « le cirque est devenu dans les dernières années une véritable forme d'art », une affirmation que Guy Laliberté ne renierait sans doute pas.

Le résultat vous donnera sans doute la même impression, puisque c'est un cirque très débridé, joyeux et plein de surprises qu'Olaf a recréé dans ses photos. Et on ne peut s'empêcher de penser qu'il s'agit aussi d'un retour aux sources pour l'art publicitaire, puisque les premières

affiches furent souvent créées pour des spectacles de cirque.

La réussite de la campagne *Espress yourself* tient à plusieurs éléments. D'abord ce slogan à double sens, un peu facile certes, mais très dans « l'air du temps ». Outre le jeu de mots avec l'« espresso » italien, synonyme de qualité, on y célèbre l'individualisme et cette quête d'authenticité personnelle qui taraude le consommateur moderne. On se veut unique, même quand on choisit notre café...

Bien entendu, l'expression artistique présente dans les photos vaut toutes les démonstrations de cette vision personnelle et chaque année, elle se réincarne sous de nouveaux atours.

Nouvelle approche

L'approche 2005 s'avère particulièrement intéressante dans sa symbolique. Chaque publicité se veut une histoire simple à comprendre, mais fourmillant d'anecdotes qui procurent un plaisir visuel toujours renouvelé : dès qu'on y regarde de plus près, on découvre un nouveau détail. Le cirque, qui évoque à la fois surprise et réjouissance, constitue une belle métaphore de ce qu'une tasse de Lavazza peut offrir.

D'ailleurs, cette tasse est toujours au centre de l'histoire, obsédante, et son pouvoir d'attraction rassemble tous les personnages. En dehors du blanc, du rou-

ge et du noir, la seule couleur utilisée est le bleu du logo, visible sur les tasses de café, qui renforce l'effet. Et puis, Erwin Olaf a opté pour un cirque dominé par les femmes, toutes très sensuelles et vaguement ironiques, toujours en maîtresses de la situation, qu'elles soient dans la gueule d'un canon ou d'un tigre blanc. Cette esthétique, baroque, vibrante, positionne ainsi le café Lavazza comme un accessoire de mode, désirable et convoité.

En somme, le temps d'un calendrier promotionnel et surtout de trois affiches, on réussit à positionner un produit simple, de grande consommation, comme un produit chic, une part de luxe et de rêve qui reste à la portée de toutes les bourses. On est loin de Starbucks ou de Tim Hortons !

Lavazza affirme dans ses communiqués qu'elle est très fière de faire sortir l'art dans les rues grâce à ses affiches et de faire rayonner le talent d'Erwin Olaf. Elle peut se réjouir aussi d'avoir, en quelques images, réaffirmé que l'art du café est d'abord italien.

À déguster absolument, en couleurs et musique, et sans modération, sur le site créé pour l'occasion : lavazza2005.com

LA SEMAINE PROCHAINE :
L'amour vache selon Burger King

enverspub@lapresseaffaires.com

NOTRE ÉVALUATION

	Originalité/ créativité	Efficacité	Qualité d'exécution
Lavazza Italie	★★★★1/2	★★★	★★★★★
Jergens	★★★	★★★★	★★★★★1/2

Démissionner ou rester là?



JEAN-FRANÇOIS ST-PIERRE

DANS LES LIVRES

COLLABORATION SPÉCIALE

« Bye bye boss ! » Qui n'a pas rêvé, après une mauvaise journée, de laisser cette note sur le bureau de son patron ?

Puisqu'on passe plus du tiers de sa vie au boulot, il est normal qu'on y vive souvent toutes sortes d'insatisfactions. Sauf que, parfois, les problèmes relationnels, personnels ou opérationnels reliés à un emploi sapent tellement d'énergie qu'on en est alors rendu à se demander : « Devrais-je démissionner ? »

Le problème, c'est moi ou le boulot ?

« La réponse... se trouve déjà en vous », affirme Marilou Gignac, auteure de *Bye bye boss : démissionner ou non de son emploi*. « Pour la découvrir, il vous suffira de débayer quelques idées préconçues, de mêler certaines ambiguïtés et de vous recentrer sur vos besoins et vos valeurs. »

Son guide propose une démarche à la fois simple et très pratique pour nous aider à y voir clair et à tendre enfin à l'épanouissement au travail. Pas de réponses toutes faites, mais des questions et des pistes de réflexion pour évaluer les avantages, les désavantages et les véritables



★★★★1/2

BYE BYE BOSS : démissionner ou non de son emploi

Marilou Gignac, Éditions Québecor, 2005, 144 pages, prix suggéré 19,95 \$.

raisons qui peuvent inciter quelqu'un à quitter son emploi.

Au départ, il faut prendre un certain recul pour cerner les irritants au travail et se munir d'outils pour les contrer. Cela permet de constater que les insatisfactions ne relèvent pas toujours du boulot. Peut-être essaie-t-on d'enterrer des problèmes conjugaux sous une pile de dos-

siers ou, encore, souffre-t-on d'épuisement professionnel ? Dans ces situations particulières, démissionner ne réglera absolument rien.

Puis l'auteure suggère de faire le bilan de sa vie au travail. La première étape consiste à remplir spontanément et en toute honnêteté une grille d'évaluation où seront recensés, de façon exhaustive, les points positifs et les irritants de l'emploi, tout en tenant compte de ses besoins et de ses priorités.

Également, il faut s'assurer d'un équilibre entre sa vie personnelle et professionnelle. Par exemple, si on recherche de nouveaux défis, on doit mesurer si cette nouvelle charge de travail peut être compatible avec ses intérêts familiaux. L'ambition est une bonne chose en soi, mais on ne doit pas pour elle oublier de vivre.

Il faut aussi prendre en compte certains facteurs qui jouent sur la qualité de vie au travail. Par exemple, les relations interpersonnelles, les changements organisationnels et la reconnaissance.

Alors je reste ou je pars ?

Une fois le bilan terminé, il importe d'agir plutôt que de subir. Car non seulement la situation ne se règlera pas d'elle-même, mais en plus on risque de devenir de plus en plus amer.

Si l'on décide de conserver son emploi, on doit absolument changer ce qui ne fonctionne pas. Comme dans une relation de couple, on doit trouver le moyen de raviver et d'entretenir la flamme. Pour ce faire, l'auteure suggère, par exemple, de recréer le dialogue avec ses collègues, de chercher à parfaire sa formation, de mieux gérer son temps, etc.

Le conseil le plus pertinent, est celui d'essayer de transformer ses frustrations en besoins, c'est-à-dire d'exprimer son problème, ce qu'il représente pour soi afin qu'il puisse traduire le besoin sous-jacent. Par exemple, si on a l'impression de ne pas être reconnu à sa juste valeur, au lieu de s'en faire, on devrait plutôt exprimer notre besoin d'être encouragé.

Mais si, malgré de nombreux efforts, ou après avoir évalué toutes les avenues possibles, on juge que c'est peine perdue, mieux vaut alors démissionner. Cependant, avant de chercher un autre boulot, on a intérêt à bien cerner le type d'emploi qui nous convient réellement afin de ne pas reproduire de mauvais patterns.

À cette fin, l'auteure suggère différents moyens (orienteurs, tests, etc.) pour mieux se définir en fonction d'un emploi. En fin de compte, comme le travail est au coeur de nos vies, l'important ce n'est pas de rester ou de quitter son boulot, mais de pouvoir en toute connaissance de cause faire des choix qui nous rendent heureux.

L'auteur est directeur de la librairie Coop HEC Montréal.

LE QUIZ DE LA SEMAINE

LE TROISIÈME EXPORTATEUR DE PÉTROLE

LE PÉTROLE EST L'UN DES PRODUITS DE BASE LES PLUS IMPORTANTS PARMI LES EXPORTATIONS DANS LE MONDE. ET L'OPEP EST SOUVENT AU CENTRE DES QUESTIONS LIÉES AUX EXPORTATIONS PÉ-TROLIÈRES, EN PARTICULIER À CAUSE DE SA CAPACITÉ D'INFLUENCER LES PRIX. LA PLUPART DES GENS SAVENT QUE L'ARABIE SAOUDITE EST LE PLUS IMPORTANT EXPORTATEUR DE PÉTROLE ET NOMBREUX SONT CEUX QUI SAVENT QUE LA RUSSIE OCCUPE LE 2^e RANG À CE CHAPITRE. MAIS QUEL EST DONC LE TROISIÈME EXPORTATEUR DE PÉTROLE SUR LA PLANÈTE?

- A) Le Venezuela
- B) La Norvège
- C) Le Nigeria
- D) Les Émirats arabes unis



PHOTO BILAL QABALAN, AFP ©

A. LE VENEZUELA — N'EST PAS LA BONNE RÉPONSE

Le Venezuela occupe le 6^e rang parmi les pays exportateurs de pétrole, tout juste devant le Koweït, à 2,23 millions de barils par jour. C'est également le seul membre de l'OPEP dans l'hémisphère occidental. Les revenus tirés de l'exportation du pétrole ont atteint 20,6 milliards de dollars américains au Venezuela en 2003. Par comparaison, les revenus combinés tirés des exportations pétrolières par tous les membres de l'OPEP ont été de 240 milliards de dollars américains.

B. LA NORVÈGE — EST LA BONNE RÉPONSE

La Norvège, l'un des trois seuls pays non membres de l'OPEP parmi les 10 plus grands exportateurs de pétrole au monde, avec la Russie et le Mexique, est le troisième exportateur pétrolier sur la planète. Ses exportations sont de 3,02 millions de barils par jour, soit tout juste devant l'Iran. En 2003, ses revenus totaux assurés par les exportations pétrolières ont atteint 32,3 milliards de dollars américains, comparativement à 60 milliards pour la Russie et à environ 80 milliards pour l'Arabie Saoudite.

C. LE NIGERIA — N'EST PAS LA BONNE RÉPONSE

Le Nigeria est membre de l'OPEP et il se situe au 8^e rang sur la liste des plus grands exportateurs de pétrole. Le pays exporte 1,93 million de barils par jour, bien que l'instabilité chronique qui affecte le pays y ait nui à l'industrie pétrolière, perturbant souvent la production. En 2003, le Nigeria a touché 20,9 milliards de dollars américains en exportations pétrolières.

D. LES ÉMIRATS ARABES UNIS — N'EST PAS LA BONNE RÉPONSE

Les Émirats arabes unis viennent au 5^e rang parmi les exportateurs pétroliers dans le monde grâce à des expéditions de 2,29 millions de barils par jour. Ce voisin de l'Arabie Saoudite est également membre de l'OPEP. Ce pays de 2,5 millions d'habitants compte la population la plus petite parmi les cinq premières nations exportatrices de pétrole dans le monde. En 2003, le pays a empoché 23,7 milliards de dollars américains en exportations pétrolières.

COMPILATION EFFECTUÉE PAR THEGLOBALIST (theglobalist.com)

Un réseau pour tous... tous pour un réseau!

Au cours des trois dernières années, une puissante tendance a marqué l'industrie informatique : avec bien souvent plus d'un ordinateur par foyer, partager l'incontournable connexion Internet de façon simple et conviviale devient un impératif. Bienvenue aux routeurs sans fil.

ANDRÉ MONDOUX
TECHNO
COLLABORATION SPÉCIALE

Partager une connexion Internet entre plusieurs ordinateurs exige de placer ceux-ci en réseau afin de les relier les uns aux autres et, surtout, de les relier au modem effectuant le lien à l'Internet.

Créer un réseau local sans fil est aujourd'hui une opération des plus faciles à réaliser, même pour les novices.

L'accès sans fil se divise en deux éléments : la borne d'accès, qui joue le rôle de la station réceptrice, et la carte d'accès, qui est la source d'émission. Borne et cartes peuvent échanger dans un rayon qui peut atteindre entre 100 mètres (à l'intérieur) et 300 mètres (conditions extérieures idéales). En principe, la borne d'accès peut s'utiliser en tant que module autonome que l'on relie à un routeur, un appareil qui sert à aiguiller les échanges entre plusieurs ordinateurs. En pratique, par contre, la borne d'accès tend à être intégrée dans des routeurs dits sans fil.

Les routeurs sans fil sont offerts aujourd'hui pour aussi peu que 80 \$. L'installation du routeur est très simple : il suffit d'y relier le modem haute vitesse et la configuration des paramètres de connexion se fait automatiquement. Pour que les ordinateurs puissent communiquer avec le routeur, ceux-ci doivent être munis d'une carte d'accès réseau sans fil. Cette carte peut prendre la forme d'une interface réseau interne (à insérer à l'intérieur d'un ordinateur de bureau) ou d'une carte externe à glisser dans la fente d'expansion d'un ordinateur bloc-notes. (Il est à signaler que de beaucoup de blocs-notes viennent avec une puce de connexion sans fil intégrée à même l'appareil). Les cartes d'accès — internes ou externes — se vendent entre 80 et 100 \$.



Une fois installée (physiquement et avec son pilote logiciel), la carte détecte automatiquement le routeur sans fil qui lui assigne, toujours automatiquement, ses paramètres de configuration. Si vous utilisez la toute dernière version de Windows XP (avec la rustine SP2), cette tâche est encore plus simplifiée.

Quel routeur choisir ?

Vous devez d'abord déterminer quelle norme de liaison sans fil vous désirez utiliser. Un routeur 802.11b vous coûtera aussi peu que 70 ou 80 \$, alors qu'un routeur 802.11g est généralement offert entre 115 et 130 \$. Avec si peu de différence, vous êtes mieux de passer au 802.11g qui de toute façon est en train de supplanter le 802.11b.

Si vous êtes un usager exigeant côté performances, plusieurs fabricants de routeurs, comme Linksys et D-Link, offrent des modèles « extrêmes » qui permettent de rehausser la vitesse de transmission de 54 mb/s (mégabits par secondes) à 75 mb/s (*Wireless-G Broadband Router with SpeedBooster* de Linksys) ou même 108 mb/s (*High-Speed Broadband Router* de D-Link).

Enfin, saluons une tendance relativement récente qui consiste à intégrer câble/modem et routeur sans fil dans le même appareil, ce qui permet de réaliser des économies (il faut s'attendre à payer entre 175

SÉCURITÉ D'ABORD

Déjà qu'en soi la notion de réseau incite à la crainte, avec tous ses « ennemis » qui rôdent mais que l'on ne peut voir, on comprend aisément qu'un réseau sans fil suscite la crainte de voir ses données interceptées en plein vol pour ainsi dire. Bien que la sécurité des réseaux sans fil ait défrayé largement les manchettes, il faut souligner en toute justice que peu — ou pas assez — de gens prennent les précautions élémentaires pour protéger leur réseau sans fil.

Avant d'utiliser votre nouveau réseau sans fil :

- > assurez-vous de « renommer » le routeur avec un nom autre que celui désigné en usine (par exemple « linksys ») et — de grâce — modifier le mot passe par défaut (genre « admin ») de l'appareil. La majeure partie des incidents reliés à la sécurité des réseaux sans fil tient à ce que trop de gens encore utilisent leurs routeurs avec des paramètres « usinés », paramètres bien sûr connus des usagers malicieux ;
- > désactivez la fonction « broadcast » (ou « diffusion »). La plupart des routeurs ont cette fonction pour s'afficher automatiquement aux applications cherchant des connexions sans fil disponibles. Une fois désactivée, cette fonction oblige de savoir le nom d'identification exact du routeur pour s'y connecter ;
- > enfin, activez la fonction de chiffrement qui permet d'encoder toutes les communications entre les cartes d'accès sans fil et le routeur. Quiconque aurait réussi à intercepter des échanges n'y verrait que des données incompréhensibles.

et 200 \$ pour l'appareil combiné) et de réduire l'espace occupé par les périphériques.

Signalons en terminant que Linksys vient de lancer sur le marché des antennes individuelles (90 \$) qui permettent d'améliorer la qualité et la puissance du signal émis par les périphériques sans fil. La firme offre également des bases amovibles (50 \$) qui permettent de déplacer l'antenne du routeur dans un rayon de six mètres, augmentant ainsi les chances d'obtenir un signal décent dans les cas de réception de piètre qualité.

Septembre éditeur

toutpoureussir.com
Québec

Découvrez un lauréat du *Palmarès des carrières 2005* tous les mercredis et samedis dans *La Presse*

Offert chez Renaud-Bray et dans toute librairie.

Participez au concours et courez la chance de gagner plus de 5 000 \$ en prix.

(du 19 janvier au 28 février 2005)

DE NOMBREUX PRIX À GAGNER :

- une bourse d'études de 1 000 \$;
- deux lecteurs DVD portatif (Toshiba);
- un lecteur audionumérique MP3 (Panasonic);
- un lecteur audionumérique IPOD (Apple, 4GB);
- une caméra numérique (Canon, 4,0 mega pixels);
- dix chèques-cadeaux de 100 \$ (Renaud-Bray);
- 100 exemplaires du *Palmarès des carrières 2005*.

COMMENT PARTICIPER :

- Remplissez le coupon de participation ci-dessous ou celui fourni à la page 6 du *Palmarès des carrières 2005* et repérez l'indice dans cette annonce.
- Postez à: Concours Palmarès des carrières 2005, C.P. 9425, Sainte-Foy (Québec) G1V 4B8.
- Vous pouvez également vous inscrire au concours sur : www.1ermars.monemploi.com

Indice :
toutpoureussir.com

COUPON DE PARTICIPATION

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Tél. :

Âge :

Courriel :

Indice :

☐ Oui, j'accepte de recevoir des offres promotionnelles de Septembre éditeur.

Votre coupon doit être posté au plus tard le 28 février 2005 (les fac-similes ne sont pas acceptés).

Le tirage aura lieu le 4 mars 2005. Règlements disponibles chez Septembre éditeur (1 800 361-7755).

Un concours organisé par Septembre éditeur avec la contribution financière de :

Desjardins

LA PRESSE

Librairie Renaud-Bray

Palmarès des carrières 2005

Découvrez les valeurs sûres de la formation et du marché du travail

156 NOMINÉS

50 LAURÉATS

Palmarès des carrières 2005

VOUS AVEZ LE CHOIX

156 NOMINÉS

50 LAURÉATS

Offert chez Renaud-Bray et dans toute librairie.

Septembre éditeur

3288450A

3282412

LPA 50 LA REVUE HEBDOMADAIRE

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs / Semaine terminée le 4 février 2005

		FERMETURE	VAR. SEM. DERNIÈRE		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
		(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (A)	✓	7,10	0,16	2,31	-14,04	3 125	10,97	6,25
ACE Aviation (ACE/RV)		34,23	-0,27	-0,78	-3,71	3 040	36,50	21,00
▼ Addenda Capital (ADV)		27,44	-1,51	-5,22	11,32	323	29,40	17,00
▲ Aeterna (AEZ)		6,95	0,30	4,51	-7,33	320	11,50	5,22
Alcan (AL)	✓	48,92	0,15	0,31	-6,84	18 050	59,01	45,29
▲ Alimentation Couche-Tard (ATD/SV/B)	✓	39,75	1,15	2,98	11,97	4 014	40,00	21,95
Astral Media (ACM/NV/A)		32,68	0,19	0,59	0,31	1 832	33,10	26,80
▲ Axcan Pharma (AXP)		23,98	1,22	5,36	3,01	1 093	28,95	18,15
▼ Banque de Montréal (BMO)	✓	54,07	-1,23	-2,22	-6,39	27 110	59,63	49,50
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	23,60	0,06	0,26	-1,95	555	28,97	22,51
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	48,88	-0,18	-0,37	-1,37	8 227	49,97	42,21
▲ Banque Royale du Canada (RY)	✓	64,13	1,31	2,09	-0,19	41 320	65,64	58,04
▼ BCE (BCE)	✓	28,97	-0,44	-1,50	0,17	26 812	30,11	25,64
Bombardier (BBD/SV/B)	✓	2,52	0,02	0,80	5,88	4 487	7,13	1,87
▼ Cambior (CBI)	✓	3,10	-0,05	-1,59	-3,43	850	4,30	2,80
▲ Cascades (CAS)	✓	13,12	0,37	2,90	-2,09	1 068	14,80	11,21
▲ CN (CNR)	✓	73,75	1,30	1,79	0,93	21 124	76,09	49,67
▼ Cogeco (CGO/SV)		23,60	-0,50	-2,08	5,31	387	24,25	16,01
▼ Conjuchem (CJC)		4,73	-0,14	-2,88	12,62	202	15,10	2,30
▲ Corporation Financière Power (PWF)	✓	32,00	0,63	2,01	0,03	22 554	32,39	25,90
▼ Dometar (DTC)	✓	11,83	-0,34	-2,79	-18,41	2 723	17,95	11,34
▼ Emergis (EME)		3,35	-0,07	-2,05	-7,97	346	6,62	2,93
▲ Garda (GW)		7,80	0,45	6,12	-6,70	189	8,45	2,41
Groupe CGI (GIB/SV/A)	✓	7,85	0,02	0,26	-1,88	3 491	9,08	7,28
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	60,65	-0,20	-0,33	4,57	3 063	63,55	42,50

		FERMETURE	VAR. SEM. DERNIÈRE		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
		(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▲ Groupe TVA (TVA/NV/B)	✓	20,75	0,05	0,24	2,02	639	25,24	17,90
▲ Labopharm (DDS)		3,65	0,05	1,39	-9,88	155	7,50	2,28
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/SV/A)	✓	17,75	0,51	2,96	3,80	4 638	19,79	14,66
▲ Les Industries Dorel (DII/SV)	✓	43,60	0,70	1,63	5,49	1 429	47,50	32,25
▲ Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	48,00	3,50	7,87	17,65	1 427	48,48	33,85
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	57,62	0,38	0,66	4,78	2 296	58,00	42,01
▲ Mega Bloks (MB)		18,90	1,25	7,08	-0,79	516	22,85	17,30
▲ Metro (MRU/SV/A)	✓	25,64	0,78	3,14	6,30	2 468	25,75	17,22
▼ Molson (MOL/A)	✓	33,80	-3,92	-10,39	-4,74	4 320	39,40	29,56
▲ Neurochem (NRM)	✓	24,45	2,06	9,20	15,17	741	36,55	15,55
▲ Nortel (NT)		3,96	0,08	2,06	-4,81	16 902	11,16	3,49
▲ Novelis Inc. (NVL)		28,07	0,52	1,89	n.d.	2 077	34,00	26,62
▲ Power Corp. du Canada (POW/SV)	✓	30,98	0,77	2,55	-0,07	12 271	31,25	25,03
▲ Quebecor (QBR/SV/B)	✓	29,55	0,80	2,78	14,14	1 910	29,55	22,40
▲ Quebecor World (IQW/SV)	✓	27,52	1,91	7,46	6,67	3 648	31,05	23,01
▲ Reitmans (RET/NV/A)		27,93	0,43	1,56	-2,34	976	29,99	12,12
▲ Rona (RON)		47,32	2,86	6,43	15,98	2 696	47,35	25,50
▲ Saputo (SAP)	✓	36,50	0,70	1,96	0,63	3 811	37,40	28,90
▼ Shermag (SMG)		7,15	-0,65	-8,33	-13,33	95	13,95	7,00
▲ Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	18,31	1,36	8,02	36,13	3 940	20,65	10,82
▲ Tembec Inc. (TBC)		7,15	0,41	6,08	-0,83	612	11,25	6,62
▲ Transat AT (TRZ)		27,50	1,85	7,21	14,11	921	27,92	14,15
▲ Transcontinental (TCL/SV/A)	✓	23,25	0,27	1,18	-0,26	2 065	28,35	20,25
▲ Uni-Select (UNS)		29,00	0,30	1,05	2,11	564	29,89	21,80
▲ Van Houtte (VH/SV)		21,90	0,32	1,48	6,57	473	22,03	12,85

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1 % et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la semaine précédente. / Caractère gras > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance, la semaine dernière. / IQ 30 > Le crochet (✓) dans cette colonne désigne les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la une de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

Locataire un jour locataire toujours?

LA SITUATION

Sylvie, 43 ans et sans enfant, habite depuis huit ans un logement au centre-ville. Elle est convaincue que l'achat d'une propriété est moins rentable que la location. Son loyer de 777 \$ sera bientôt augmenté de 3,45 %.

62 000\$ en salaire
171 000\$ en REER
25 000\$ en épargnes hors REER
5000\$ en cotisation annuelle à son REER
777\$ en loyer par mois
Pas de voiture

LA QUESTION

Compte tenu de la hausse des loyers et des faibles rendements des placements garantis, devrait-elle renier ses convictions et s'acheter une propriété? Quel est le seuil de loyer où l'achat devient avantageux?

LA RÉPONSE

Du point de vue strictement financier, et d'autant plus que Sylvie voudrait rester au centre-ville, la location demeure plus avantageuse. Il n'y a pas de frontière précise où la location devient prohibitive : il faut comparer des logements comparables, et les coûts d'entretien viennent gâcher le portrait. En n'investissant sagement chaque année que 2000 \$ de l'argent épargné en demeurant locataire, Sylvie augmenterait de 4000 \$ par année ses revenus de retraite.

Écrivez-nous !

Vous aimeriez qu'un planificateur financier examine votre situation? Investissement, immobilier, retraite, héritage, impôt, crédit, budget... Quelle que soit la nature de vos questions, écrivez-nous! Les dossiers retenus seront analysés par un spécialiste, dans le cadre de la chronique « Sous la loupe ».

Voici notre adresse :
À vos affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
ou notre courriel : avosaffaires@lapresseaffaires.com



Luc Aubry, B.Sc. mathématiques, planificateur financier chez Services financiers iForum inc.

PHOTO ARMAND TROTTIER, LA PRESSE

MARC TISON SOUS LA LOUPE

Sylvie vient de recevoir un avis de son propriétaire lui annonçant que son loyer serait augmenté de 3,85 %. C'est la tuile qui a fini d'ébranler ses convictions. Même si elle a déjà possédé un condo et une maison — et peut-être à cause de cela —, elle professait jusqu'à tout récemment une foi inébranlable dans les vertus de la location. « Je pense depuis longtemps que si on est discipliné avec son argent, on n'a pas besoin de s'acheter une propriété », énonce Sylvie, dont la fraîcheur de la voix dément l'âge de 43 ans. « C'est mon cas. Je mets chaque année le maximum dans mes REER. » Elle y consacre chaque année environ 5000 \$, le maximum autorisé compte tenu de son salaire annuel de 62 000 \$ et du régime de retraite auquel son employeur contribue seul. Vivant seule et sans enfant, elle a déjà 171 000 \$ en REER et 25 000 \$ en épargnes. Mais la hausse des loyers et du prix des propriétés et les faibles rendements des placements garantis ont fait leur oeuvre : « Je me mets à douter de ma position. » Son logement lui coûte présentement 777 \$ par mois. « Une augmentation de 3,85 % sur 400 \$ n'est pas la même chose que 3,85 % sur 800 \$, déplore-t-elle. Les hausses deviennent exponentielles. Ça ne me tente pas de redevenir propriétaire, mais à quel moment devient-il déraisonnable de demeurer locataire ? En 2010, est-ce que je vais payer 1500 \$ ou 2000 \$ pour la même grandeur de logement ? »

Où est le seuil de la rentabilité ? La question de Sylvie est simple : « Y a-t-il une règle ? À quel moment, à quelle hauteur de loyer n'est-ce plus une bonne idée de rester locataire ? » Mais les questions les plus simples appellent souvent les réponses les plus nuancées. Dans ce cas-ci, la réponse n'est pas désincarnée. Le fait que Sylvie ne veuille pas s'acheter de voiture ni quitter le centre-ville entraîne certaines conséquences : les propriétés qu'elle pourrait considérer sont coûteuses. Son loyer atteindra 800 \$ par mois. Le planificateur financier Luc Aubry s'est interrogé : quelle valeur de propriété pourrait-elle se procurer avec cette mensualité ? Posant l'hypothèse d'un amortissement de 25 ans, d'un taux d'intérêt de 5,5 % et d'une mise de fonds de 20 000 \$ puisée à même les économies de 25 000 \$ de Sylvie, il obtient une hypothèque de 130 000 \$, pour une propriété d'une valeur marchande de 150 000 \$. Peut-on raisonnablement trouver une propriété à ce prix au centre-ville ? « Douteux », estime Luc Aubry. Une propriété de 200 000 \$ semble plus réaliste. Avec les mêmes paramètres, notre planificateur a calculé des versements mensuels de 1100 \$. Dans sa situation actuelle, Sylvie devrait donc dépenser davantage

chaque mois si elle accédait au statut — envii ? — de propriétaire. Si son loyer actuel gravitait autour de 1100 \$, estime Luc Aubry, elle pourrait plus aisément considérer l'achat d'une propriété. Devra-t-elle faire le pas quand son loyer aura atteint ce 1100 \$? Le coût d'accès à la propriété aura probablement progressé dans des proportions similaires, pour un même désavantage à commettre ce geste fatidique. Selon les données recueillies par Luc Aubry, le secteur immobilier résidentiel au Québec a progressé au rythme moyen de 5 % par année au cours des 25 dernières années. Le 19 janvier dernier, l'Association des propriétaires du Québec a recommandé des hausses de loyer d'environ 5 % en 2005. Kif-kif, donc. L'écart devrait au mieux se maintenir. Le calcul des coûts réels de la propriété doit être effectué comme suit : on additionne les frais courants annuels (taxes, chauffage, assurances...), les coûts d'entretien annuel, les frais d'intérêts, le coût de renonciation (les intérêts perdus parce que le capital est immobilisé dans la maison plutôt qu'investi). On soustrait de cette somme la hausse de valeur annuelle de la propriété. Le résultat : le coût réel. Ce calcul vérifié avec un échantillon statistiquement crédible a montré que les coûts mensuels correspondaient à environ 1 % de la valeur marchande. Une propriété de 150 000 \$, comme celle que le loyer de 800 \$ de Sylvie lui permettrait de se procurer, entraînerait donc un coût mensuel réel de 1500 \$. La location apparaît donc plus rentable que la propriété. « Quand on parle d'habitation, on parle de consommation et de style de vie et non pas d'investissement », observe Luc Aubry. C'est vrai dans la mesure où l'argent économisé en demeurant locataire n'est pas dilapidé. C'est pourquoi il a débordé sur le sujet corollaire : « Comment utiliser l'avantage de rester locataire afin de conserver son train de vie à 65 ans ? » Il a d'abord fait la preuve que Sylvie, si elle maintenait à leur maximum ses contributions annuelles à son REER, aurait accumulé à 65 ans des épargnes de 1 142 000 \$, en posant l'hypothèse d'un rendement de 7 % et d'une inflation de 3 %. Elle pourrait ainsi conserver sans problème son rythme de vie actuel — environ 42 800 \$ après impôt — jusqu'à l'âge cible de 85 ans. C'est déjà bien. Très bien, même. Mais elle peut faire encore mieux. Que se passe-t-il si Sylvie, conservant son logement actuel, investit systématiquement une partie de l'argent qu'elle aurait autrement consacré en surplus à une propriété ? Luc Aubry a effectué le calcul, en supposant que 2000 \$ par an seraient placés avec un rendement de 7 %, sous une inflation de 3 %. À 65 ans, elle aurait épargné 1 235 000 \$, ce qui lui procurerait des revenus après impôt de 46 800 \$ par an, soit 4000 \$ de plus qu'avec le premier scénario. Que faire avec ces 4000 \$ supplémentaires ? Elle aura le choix entre s'offrir davantage de douceurs quotidiennes, ou conserver des réserves pour le cas où elle dépasserait 85 ans. Elle a 20 ans pour y penser.

Ameublement de bureau réusiné

Mêmes finis, produits et qualité !

La différence ? Le coût

Neuf
~~3855\$~~
*** Remis à neuf 993 \$**

*Exemple de prix par poste, groupe de 4 postes

Teknion • Steelcase • Artopex • Boulevard • Etc.

4700 Saint-Ambroise Montréal

514 937-1117

www.reseaub.com

3264570A

3291266

L'ARGENT, L'ARGENT OÙ PASSE-T-IL?

LA PRESSE AFFAIRES

Tous les jours dans

LA PRESSE

FINANCES PERSONNELLES

À VOS AFFAIRES

REER et RRQ: comment acquérir des droits de cotisation



MICHEL GIRARD
LE COURRIER

Q J'ai 51 ans et j'ai été mis à pied en octobre 2002. Je suis toujours sans emploi et j'ai fini de recevoir les prestations de l'assurance emploi en octobre 2004. J'ai droit de contribuer à mon REER 2004 pour une somme de 11 591 \$. Ce que je vais faire avant le premier mars 2005. Mes seuls revenus pour le moment sont des revenus d'intérêts, de dividendes et de gains en capital sur mes placements dans des fonds d'investissement et des comptes de banque. Parce que je n'ai plus de revenus d'emploi, on me dit que je ne pourrai plus accumuler de droits de contribution à mon REER à partir de 2005. Je ne pourrai plus, non plus, contribuer au Régime des rentes du Québec pour la même raison. Est-ce vrai dans les deux cas ? Si oui, je trouve injuste qu'il en soit ainsi pour les gens dans la même situation. Nous devons être plusieurs car il semble qu'il sera difficile pour moi de me trouver un emploi. Connaissez-vous des moyens pour que je puisse continuer à contribuer à mon REER à partir de mes revenus de placements et continuer à contribuer au RRQ (si ça vaut la peine financièrement) ?

Esperant que vous pourrez me suggérer une stratégie pour continuer ma participation à ces régimes, pour réduire mes impôts sur les revenus de placements et pour améliorer ma rente RRQ.

Monsieur Y.

R Sachez que les droits de cotisation à un REER sont déterminés à partir du « revenu gagné » l'année précédente. À titre d'exemple, les droits REER qu'un contribuable va accumuler en 2005 seront déterminés en fonction du « revenu gagné » en 2004. Ce n'est par hasard que j'ai mis « revenu gagné » entre guillemets. Parce que le « revenu gagné » aux fins du REER ne tient compte que d'une partie de tous les revenus qu'un contribuable peut gagner dans une année. Voici les revenus admissibles dans le calcul du revenu gagné :

- > le revenu net d'un emploi ;
- > le revenu net d'un travail indépendant, autonome ou d'entreprise ;
- > le revenu net de location d'un bien immobilier ;
- > les indemnités d'invalidité versées par la RRQ (Régie des rentes du Québec) ou le RPC (régime de pension du Canada) ;
- > les prestations supplémentaires d'assurance emploi (et non les prestations régulières)
- > les redevances tirées d'une invention ou d'un quelconque ouvrage ;
- > les subventions de recherche, nettes ;
- > la pension alimentaire (imposable).

De ce revenu gagné, il faut soustraire par la suite les cotisations syndicales et professionnelles, les dépenses d'emploi s'il y a lieu, les pertes de location, les pertes d'entreprise, la pension alimentaire versée.

Par ailleurs, les revenus d'intérêt, de dividendes et les gains en capital ne sont malheureusement pas admissibles au calcul du revenu gagné aux fins du REER. Ni d'ailleurs les revenus de pension (pension de la sécurité de la vieillesse, les rentes de la RRQ, les rentes d'une compagnie d'assurance, le FEER, ni les distributions des sociétés en commandite et fiducies de redevances).

En ce qui concerne la cotisation au Régime des rentes du Québec (RRQ), voici les précisions que Martin Dupras, conseiller principal Groupe-conseil AON, donnent au sujet des gains admissibles :

- > pour un salarié, c'est le revenu tiré d'un emploi (en gros, le revenu imposable) ;
- > pour un travailleur autonome, c'est son revenu net d'entreprise

À ces deux revenus, on doit soustraire l'exemption générale de 3500 \$.

Comme on peut le constater, les revenus admissibles au calcul de la cotisation à la RRQ sont extrêmement limités.

Existe-t-il des stratégies pour déjouer les restrictions imposées aux revenus admissibles au calcul des droits de cotisation REER et RRQ ? Oubliez ça !

Où se procurer des billets boursiers ?

Q À la suite de votre article paru dans *La Presse* du samedi 29 janvier, dans le cahier spécial sur les REER, j'aimerais savoir comment me procurer les billets boursiers auxquels vous faites allusion dans votre texte.

Est-il possible de les acheter à travers un compte de courtage à escompte ? Comment obtenir leur symbole ? Même chose au sujet d'un article a paru il y a deux semaines sur Opensky, un fond de fiducies de revenus. Comment se le procurer ?

Il serait intéressant que vous ajoutiez à vos textes les symboles de ces fonds/titres. Catherine D.

R Les billets boursiers ne sont pas inscrits à la cote de la Bourse de Toronto. Voilà pourquoi je n'en donne pas les symboles. Il en est de même pour les certificats boursiers vendus par les institutions bancaires. Maintenant, toutes les maisons de courtage, de plein exercice et à escompte, ont notamment accès aux billets boursiers suivants : le billet Blue Chip, le billet portefeuille équilibré Montrusco Bolton, le billet Citigroup optimisation indicielle. Même accès aussi pour le Fonds de fiducies de revenu à protection gérée OpenSky Capital. Pour sa part, l'Épargne indicielle Desjardins indice international est distribué par Desjardins et ses filiales. Les obligations boursières du Québec sont, quant à elles, vendues par Placements Québec.

Une pénalité à effet décalé ?

Q J'ai beaucoup apprécié votre article « Doit-on encaisser son FERR d'un seul coup ? » Ayant à aider ma mère à décider de la stratégie à prendre avec le restant minime du FERR que mon père lui a laissé, je me pose une question relativement à vos tableaux. Avez-vous tenu compte du fait que le calcul du Supplément de revenu garanti se fait sur le revenu de l'année précédente et ainsi retarde d'un an la réception de ce supplément de revenu ? Ou y a-t-il une procédure à suivre pour faire payer ce supplément immédiatement après le retrait ? Suzanne M.

R Vous avez raison de souligner que le montant du Supplément de revenu garanti est calculé en fonction du revenu de l'année précédente. Mais mathématiquement parlant, cela ne change pas les calculs, à l'exception du fait que l'encaissement total du FERR fera perdre (ou en grugera une partie) le Supplément de revenu garanti l'année suivant l'encaissement total du FERR.

DES TITRES DANS LA MIRE

Les dirigeants de Procyon achètent. Et vous ?

Pour redonner confiance aux actionnaires, tous les dirigeants de Procyon BioPharma ont puisé dans leurs poches pour investir chacun quelques milliers de dollars additionnels dans l'achat d'actions de leur entreprise.

On se rappellera que l'annonce récente (18 janvier) de l'échec clinique portant sur la crème anticatarrhes Fibrostat a eu pour conséquence de faire culbuter de 42 % l'action de Procyon BioPharma (PBP), le cours passant de 74 à 43 cents. Deux semaines après l'annonce, Procyon BioPharma continue d'en arracher en Bourse, l'action se négociant présentement à 46 cents.

Dans la chronique des transactions d'initiés d'il y a deux semaines, je mentionnais que trois vice-présidents de la petite société biopharmaceutique de Dorval avait décidé, le 19 janvier dernier, d'acquérir des actions supplémentaires de Procyon BioPharma : Monique Létourneau, vice-présidente exécutive, Finances et chef de la direction financière ; Richard LaRue, vice-président, Affaires juridiques, Ressources humaines et secrétaire corporatif ; et Brian L. Davies, Directeur, Finances, et contrôleur.

Le porte-parole de Procyon BioPharma, Christian Marcoux, tient à ajouter que ce ne sont pas seulement trois hauts dirigeants qui ont fait l'acquisition d'actions additionnelles, mais plutôt les neuf membres de la haute direction.

« Vous avez rapporter l'achat de trois vice-présidents alors qu'en réalité, l'ensemble des vice-présidents, soit sept, le président ainsi qu'un membre du conseil d'administration, ont tous acheté des titres, question de montrer leur foi envers le nouveau programme de dévelop-

pement pour le Fibrostat, notre crème anti-cicatrice... »

« Notez aussi que suite à de récentes coupures, précise M. Marcoux, le programme de bonus a été annulé pour l'ensemble des employés, sans exception. Nos dirigeants ont donc dû puiser à même leurs épargnes afin de compléter les transactions. »

Voici donc la liste des autres dirigeants qui ont acquis des actions supplémentaires de Procyon BioPharma :

- > Hans J. Mader, président du conseil, président et chef de la direction : 5000 actions ;
- > Chandra J. Panchal, premier vice-président exécutif, nouvelles technologies : 5000 actions ;
- > Judith Cohn, vice-présidente, recherche clinique et affaires réglementaires : 2000 actions ;
- > Jinzi J. Wu, vice-président recherche préclinique et fondamentale : 5000 actions ;
- > Daniel C. Böck, vice-président, développement des affaires et licences : 5000 actions ;
- > Iain MacInnes, du conseil d'administration : 5000 actions.

Pour encourager les actionnaires et les investisseurs intéressés à acquérir des actions de Procyon, le porte-parole de la compagnie, Christian Marcoux, tient à ajouter : « Notre récente découverte du mécanisme d'action du produit nous indique que le Fibrostat prévient

AVERTISSEMENT: Cette chronique hebdomadaire présente une sélection de titres à surveiller. Il ne s'agit toutefois pas de recommandations de *La Presse*.

la formation de cicatrices excessives mais ne peut dissoudre ces dernières lorsqu'elles sont déjà formées. Nous proposons donc de réaliser une étude de prévention dont on devrait connaître les résultats vers la fin de l'année. »

Et il conclut son courriel en écrivant que « ce produit est loin d'être retiré de notre portefeuille en développement ».

Je vous rappelle que c'est au cours de la séance du 18 janvier que l'action de Procyon BioPharma a touché son creux des 52 dernières semaines, soit 39 cents. Son sommet des 12 derniers mois est de 1,57 \$, atteint en mars 2004. En janvier 2000, quand la bulle Internet approchait de son gonflement maximal, l'action de Procyon BioPharma a presque touché les 4 \$, son sommet historique.

Par ailleurs, Procyon Biopharma a annoncé jeudi qu'elle a complété, en collaboration avec la firme ViroLogic inc. de South San Francisco, une « étude de plus grande envergure » sur le profil de résistance croisée de son principal inhibiteur de protéase, le PL-100.

La direction de Procyon se dit « très satisfaite » des résultats de profil de résistance croisée. Ils démontrent, à l'aide d'une plus grande banque de souches résistantes du VIH, que « le PL-100 et PL-337 performant mieux » que les inhibiteurs de protéase présentement sur le marché.

La compagnie souhaite entreprendre sous peu des essais cliniques sur le PL-100. Sitôt les travaux pré-cliniques complétés, elle déposera une demande de drogue nouvelle de recherche (DNR/CTA).

Comme titre spéculatif, Procyon devrait nous en mettre plein la vue au cours des prochains trimestres.

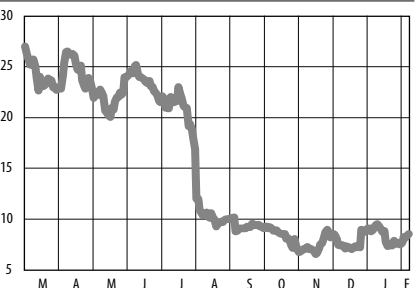
Michel Girard

LA SEMAINE EN BOURSE

TITRES GAGNANTS

COOLBRANDS INTERNATIONAL
(COB/SV/A)

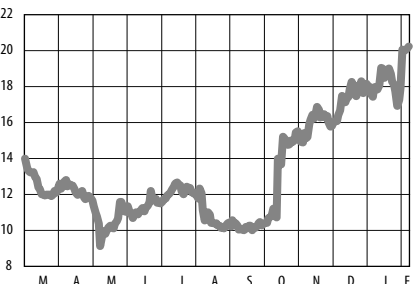
8,55 \$ +13,70 %



Le fabricant des Eskimo Pie et d'autres desserts surgelés a fait savoir que David Stein avait été promu co-président du conseil d'administration et seul chef de la direction, alors qu'il était auparavant président et co-chef de la direction.

CREO
(CRE)

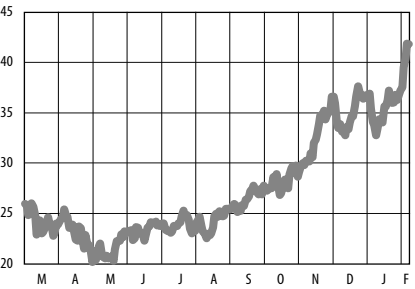
20,21 \$ +12,97 %



Le fabricant d'équipement d'impression numérique a consenti à être acquis par Eastman Kodak Co. contre 980 millions de dollars américains, ou 16,50 \$US par action.

TECK COMINCO
(TEK/SV/B)

41,80 \$ +12,21 %

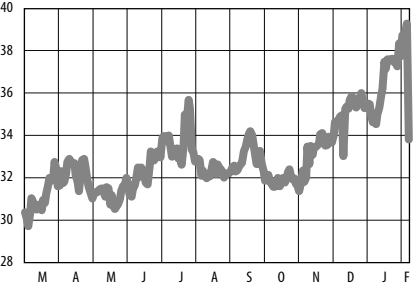


David Charles, un analyste de GMP, a dit s'attendre à ce que ce titre se transige à 50 \$ par action, contre 43,50 \$ lors d'une estimation antérieure.

TITRES PERDANTS

MOLSON
(MOL/A)

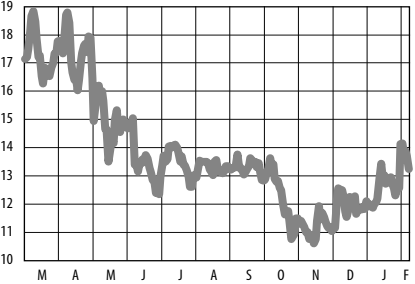
33,80 \$ -10,39 %



Le brasseur montréalais a payé un dividende spécial de 5,44 \$ par action dans le cadre de son entente pour s'assurer l'approbation des investisseurs concernant sa fusion avec Adolph Coors Co.

WESTJET AIRLINES
(WJA)

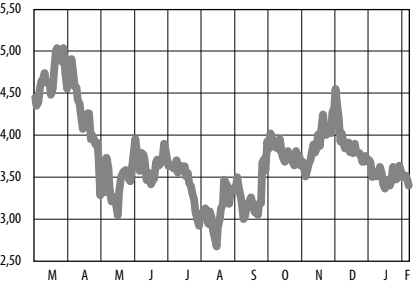
13,25 \$ -6,23 %



Brian Morrison, analyste de TD Newcrest, a revu à la baisse sa recommandation touchant le titre de ce transporteur à rabais de Calgary, et il s'attend à ce que l'action de cette société se transige à 14,50 \$ d'ici 12 mois.

BEMA GOLD
(BGO)

3,40 \$ -5,29 %



Cette compagnie exploite des mines d'or en Russie, en Afrique, au Chili et au Canada. Son action s'est dépréciée tandis que les contrats à terme sur l'or pour livraison en février ont baissé de 2,9 % cette semaine, à 415,90 \$US l'once, soit le niveau le plus bas depuis le 13 octobre dernier.

CONSEILS D'ADMINISTRATION

DS COMMUNS DE PLACEMENT (revue hebdomadaire) Suite de la page 9

Suite de la page 7

[illegible]

700 et 800 **AFFAIRES ET AVIS** — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi | **900** **DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES**

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION	PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363	ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9
DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT	SANS FRAIS 1 866 987-8363	AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8h30 à 17h
ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION	PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287	 petitesannonces@lapresse.ca

Résidentiel - vente	100-129	Commercial - vente	160-173
Résidentiel - location	131-156	Commercial - location	180-192

11

100
Immobilier

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

BROSSARD et CANDIAC, superbes condos, 2 ch. gr. int., climatisés, salle de bain, garage, immédiatement. Promotion 1er mois gratuit sur bail de 12 mois. 1er et dernier mois sur bail de 24 mois. Sylvie, 450-446-8221.

CENTRE-VILLE LAVAL
Construction neuve en béton, ascenseur, unité de coin ensolée, 2 ch., foyer, a/c, jardin central, près des tous services. 1700\$. 514-965-5030

CONDOS NEUFS avec garage, à partir de 950\$, à face du parc. 450-962-0724

ILLES-DES-SŒURS, LES SOM-MÈRES 11, nouvelle const., 2 c. à 2, 3 s/bains, terrasse, garage, 1300 p. vu ville et fleuve, 5 électros, 2005\$. 514-762-3317

LONGUEUIL, près métro, bâtisse neuve de 4 condos deluxe, climatisés, 5½ av. garage communicant aux logements. 1300 \$ mois, 4½ avec mezzanine, grand patio, 1000 \$ mois. 450-674-1331.

MARCHÉ ATWATER, condo récent, 2 ch., 5 électros, stat., 995 \$, 514-831-9999.

PLATEAU, 3e, gar. int., St-Dominique/Mt-Royal, Moderne, 1250 p., style loft, 2 puits, très grande s/bain, électros, table et lit incl. 1900 \$ 514-284-7352

REPENTIGNY L'Émeraude des 4 ch., 5 électros, 1200 p., 1660 p., 3 ch., 2 s/bains, piscine, ext. int. gar., jui. 1950\$/mois. 514-609-8805

ST - LAURENT, Superbe 3½ neu, occ. imm., vue sur un golf, garage intérieur privé, 1100\$/mois. (514) 477-2078, http://www.zorimmobilier.com

ST-LEONARD Viau, condo 4½, 14e, 2 s/bains, a/c, bois franc, gar., av. av., 990 \$ 514-723-1133

STE-ADÈLE, 12 fév. au 12 mars. 1800\$. 2 ch. 2 s/bains. Garage. Direct sur les pentes Chaudière. 450-229-1416.

147
CHAÎTES À LOUER

A 2 MIN. Mont Blanc, spécial d'ouverture 150\$/jour, maison 3 ch., tout équipé, 514-606-4114, www.comelcanboc.com

À MONT-TREMBLANT bord lac, jui. 3 ch., foyer, stat., 325\$/sem. et. (819) 688-3347

À STE-ADÈLE, ski, 3 ch., foyer, très beau, très propre, très calme. 450-677-7337

À TREMBLANT, lac Supérieur, 2 ch., chalet rustique, renové, bois franc. 514-386-6291.

CHARLEVOIX, VUE FLEUVE, lac, S. SPECIAL SKI 419 \$ 450-3610
www.charlevoix.net/chalets

EASTMAN, à la sem., relâche, grand chalet style auberge, 10 ch., 3 étages, 514-522-2255.

ESTRIE, chalet récent, meublé, 3 ch., 15 min. d'Owl's Head, 25 min. Sutton/Jay Peak. Sem. mois-annuel. 450-292-3661

ESTRIE, près des pentes. Pour la relâche. Maison 3 ch., combustion lente. 450-692-2017

LAC STUKEY, Mt-Orford, 3 ch., luxe, impeccable, ensolée, qui privé, été, 450-297-2878.

MORIN HEIGHTS, petit chalet charmant, 2 min pistes, chauffé, tv, dvd, foyer, 1000 \$/mois, 514-730-0388

NORTH HATLEY, bord lac Massawippi, 3 ch., couches 8-10 pers., relâche, 1000\$. Saison complète. 12 000\$. 450-672-3056

RAWDON, maison 5 ch. + grands (cuisine, salon, s/diner), sur 275 acres, idéal ski-fond, alpin, ski-croix, 450-695-4013

ST-DONAT chalet privé, 2 ch., tout équipé, foyer, beau et paisible, 1000\$. 450-695-4013

ST-ÉTIENNE-DE-BOLTON 3 ch., en montagne; tranquillité. Lac à baignade. Livre du 5 juin au 24 juillet. 450-297-2233

ST-HIPPOLYTE, Relâche sociale, 3 c. à c. près des centres de ski. 450-695-4013

ST-JOVITE, 15 chalets, foyer, ski, motoneige. 819-688-2809. www.chaletsaujon.com

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch., équipe, plage, 819-425-9030

ST-MICHEL-DES-SAINTS, maison de campagne chaleureuse, tranquillité, 3 ch., relâche, 450-633-1592

STONEHAM, chalets, maisons, 3 ch., foyer, 866-666-0880, www.chaletsstnsm.com

VAL-DES-LACS, entre Tremblant-St-Denis, chalet bois rond, 4 ch., 10-12 personnes. 514-995-1942, 450-473-1942

148
CHAMBRES, PENSIONS

AHUNTSIC, propre, calme, 2 ch., pour femme non-fumeur, tout inclus 300\$. 514-384-0219

AIMOTEL (514)-489-4258 Ch. à la sem., tél. poêle, frigo, super écran, propre, calme, stat., câble, 10 min. centre ville.

FACE CEGEP AHUNTSIC Motel Crémazie, 350 \$, 380 \$, tout compris. 514-346-1747

PIED-À-TERRER sur sem., jolie ch. à m. 1000\$. 514-913-3611

PLATEAU, chambre, grand 700\$, 2 min. métro Sherbrooke. 450-229-1416

149
PROPRIÉTÉS À LOUER

ILLES-DES-SŒURS, maison de 3 étages, 3 ch. poss. de 4, bien décoré, stores et fixtures inclus. Sous-location. Occupation à nég. 514-768-3319

OUTREMONT, grand cott. dét. Réçu, 1000\$. 514-276-9796

JARDIN-ANNE-DES-LACS, maison neuve 2 ch., meublé haut de gamme, 2 s/bains, s/diner, paysager, murs, 1450\$/mois. 514-488-3285, 514-813-4558.

150
RÉSIDENTES POUR AINÉS

MAISON LES BELLES ENVOIÉES Pour aînés autonomes ou semi. A Ahuntsic. 514-383-1115

152
GARAGES

AHUNTSIC, Terrasse Fleuve, garage/entrepôt chauffé 20x20, libre, 220 \$ 514-324-8257

154
À PARTAGER À PARTAGER

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

À PARTAGER 5½ avec bébé 13 mois, 2 chats, Ahuntsic, 350\$/ch. chauff. 514-383-1403

240
Marché aux puces

2 MANTEAUX (emme): 1 manteau fourré (castor) 10ans, toujours entretenu; 1 kanuk, 10 ans, bleu foncé, état neu. Prix 700\$ pour les 2. (514) 527-1586

3 TABLES de travail 508-705. Table dessins 608. 2 fauteuils, 1008 ch. 4 portes miroir blanc, chaises 1008. Panneaux de chevet et plan 607 laton et porcelaine 3008. Table antiques 4 chaises 7008. Meuble merisier 5008. 514-525-6677

BASSINETTE 125 \$, chaise haute 50 \$, Orgue Hammond + Leslie 1000 \$ 514-321-6867

BIBLIOTHÈQUE acajou 1500\$, table 1000\$, bal, orgue, lampe, table-chaubois. 514-738-7820

CUISINIÈRE Baumark, 1 an usure, valeur 640\$ laisse 290\$, comme neuve. 450-441-1658.

FOUR Whirlpool blanc, pas auto-nettoyant, exc. cond., 2005. Catherine: 514-255-3939

FRIGO, congélateur au bas, 17,6 p. cu, blanc, 750 \$. 514-525-6677

FRIGO 21" cu Whirlpool (5 ans) très propre. 500 \$ 514-355-1775

HYDROPHONE ÉQUIPEMENT COMPLET. (514) 968-7799

LAV. SEC. GE blanches, exc. cond. 400 \$. 514-762-4714

LAV.-SEC. en 1. Payé 2000\$, pour 1000\$, bal, orgue, lampe, table-chaubois. 514-738-7820

MATELAS king size neuf, back support, valeur 800\$ avec facture 495 \$ 514-886-2215

MONTRE Omega Seamaster bleu, James Bond, comme neuve. 1500 \$ 514-768-0879

TABLE de billard ardoise 1 po. bois massif avec accessoires neuve, payé 4800 \$ vendus pour 2300 \$. 514-989-7841

TABLES d'appoint (4) en verre, structure de métal doré, 300 \$ l'ensemble. 514-485-6759.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

VENTE DE SUCCESSION, samedi 12 fév. à 9h 15h, meubles, tableaux, bibelots. Comptant seulement. 540 Landreville, Illes-Des-Sœurs. 514-766-7377.

300
Offres d'emploi

SIMON PERSONNEL INC.

Postes Secteurs Financier et Assurance
Vous avez des compétences dans le domaine, mon équipe dynamique pourra vous seconder dans votre recherche. Nous avons plusieurs postes à combler en assurance de dommages présentement ainsi que dans le crédit/recouvrement à la consommation. Diane Egan Langevin - diane@jobsimon.com

Postes Secteur Juridique
Connaissant le domaine juridique, vous pouvez nous confier votre carrière ! Plusieurs postes d'avocats, de techniciens juridiques et de secrétaire juridique disponibles maintenant pour des firmes intéressantes ! Maître Aurélie Lompre - aurelie@jobsimon.com

Postes Secteur Administratif
Vous recherchez un poste dans les domaines de la Comptabilité, Gestion, Gestion des Opérations et de Production, Soutien administratif et de Service à la Clientèle ? N'hésitez pas à nous contacter. Nous avons de nombreux mandats à combler ! Stefania Trapani - stef@jobsimon.com

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

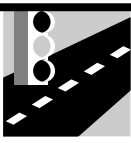
Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800

Faites affaire avec des experts dans votre domaine ! Tél. : (514) 845-6800</



Véhicules automobiles

500

Affaires

700

550

AUTOMOBILES

TOYOTA Corolla CE 2001, aut., 51 000 km, tout équipée, 11 800 \$, 450-441-2846.

TOYOTA Corolla CE 04 aut., a/c, "charcoal", 39 900 km, 15 950\$, 514-337-5584.

TOYOTA Corolla 2000-2004, aut. et man., a/c, prix réduit! Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Corolla CE 01, aut., a/c, 49 000km, 12 995\$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

TOYOTA Corolla VE 00, aut., aut., a/c, 50 000km, 10 995\$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

TOYOTA Echo 01, 2 ou 4 ptes, man./aut., M. Vidicaire Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Echo 01, 4 ptes, aut., cd, 34 000km, 10 995\$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

TOYOTA Echo 03, man./aut., bas km, (2), M. Vidicaire, Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Echo 2000, gar., bas km, 6995 \$ ou 109 \$/mois. Procar 514-645-0015

TOYOTA Echo 2000, aut., (6), 7985 \$, 77 000 km, bal. gar. Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Echo hatchback 04, man./aut., (3), M. Vidicaire, Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Matrix 2005, aut., (2), 12 000km, tout équipée, gar. 09 Chambly Toyota 450-658-4334

TOYOTA Prius 01, aut., air, vitres & portes élect., aileron. Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Solara SLE convertible 01, noir, aut., air, cuir, mag. Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Solara SE 00, 6 cyl., aut., air, M. Vidicaire, Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Touring 00, aut., cd, a/c, 52 000km, 11 995\$ Toyota Pie IX, 514-329-0909

VOLKS, Porsche, Audi, spécialiste. Achat-vente autos et pièces. Kraft Auto 514-944-9252 www.kraftauto.qc.ca

VOLKS Beetle TDI 99, GLS, équipée, cuir, aubaine 8900 \$. 450-433-2002 Autos Sélect

VOLKS Golf 99, aut., 65 000 km, 8995 \$. Duval Mazda - 514-990-9164

VOLKS Golf CL 2002, man., bleue, CD, a/c, 29 000 km, 8 pneus, 14 995\$ ou bal. loc. pour 13 mois poss., 450-278-6257.

VOLKS Golf GL 01, 5 vit. bleu, 3 portes, CD, garantie 10 495 \$ NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Golf GTI 2002, 1.8 T, tout équipée, man., très propre, 15 995 \$, 514-347-9304.

VOLKS Jetta 02, TDI, équipée, noir, gar. 24/40 spécial 17 995\$ NORDEST VOLKS 325-3422

VOLKS Jetta 99, aut. tout équipée, démar. loc. pour 13 mois, roues d'hiver (pneus), A-1, bas km, 13 900 \$. 450-627-2725

550

AUTOMOBILES

VOLKS Jetta VR6 2000, man., cuir, toit, CD, mag. impeccable, 14 495\$ nég. 514-902-6508

VOLKS Jetta VR6, 00, man., cuir, toit, CD, mag. impeccable, bleu, 12 750\$. 514-992-9250

VOLKS Jetta Wolf 01, 1.8 T, 5 vit., 51 000km, noire tout équipée, mag. BBS, 8 pneus, 6 CD, bal. gar. 15 495\$ 450-681-4757

VOLVO, JAGUAR, AUDI 01 S80 bas km équipé 19 400\$ 01 S80 équipé bas km 18 400\$ 99 S80 T6, (2) bas km 15 900\$ 99 S70 4X4, bas km 12 900\$ 98 S70 T5 SE, bas km 9800\$ 98 S80 turbo bijou 8400\$ Garantie, Financement. Échange. A voir! 450-433-2002 www.autoselectmriabel.com

VOLVO XC90 T6, argent, 15 000km 04, V70 ASR, arg. 36 900\$ 04, V70, SE, choix de 2 04, S80 AWD argent 25 200km 01, S60 ASR, choix de 7 01, S80, 2.9 bleu 28 900 \$ 03, XC90, T6, argent, 49 900\$ 03, XC90 - T6 vert, 48 900 \$ 02, S80 AWD, choix de 3 02, V70 XC 105 800km 28 900\$ 01, V70 XC 58 700km 32 900\$ 01, V70 XC 68 700km 31 900\$ 01, S60, 5 vit. argent 22 900\$ 01, S80, 2.9, arg. 28 900 \$ 01, S80, 2.9 bleu 28 900 \$ 01, S40, toit, mag. cuir, (2) 00, V70R - AWD, 22 900\$ 00, V70 XC, noir, 23 900 \$ 98, S70, 5 vit., noir, 10 900 \$

FINANCEMENT À PARTIR De 2.8% sur modèles Certifiés 2001 à 2005 et gar. jusqu'à 160 000km

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321 www.uptownvolvo.com

550

AUTOMOBILES

VOLVO S60 AWD 03, argent, gar. 160 000km équipé 28 900\$ Volvo Pointe Claire (514) 630-3666 www.volvopointeclair.com

VOLVO S70 99, 5 vit. 140 000 km., cuir, grise, mag. 11 950 \$. crtr. 514-917-7710

VOLVO S70 T5 SE 98, aut., argent, 196 000km, équipée A à Z A1, 9500 \$ nég. 514-362-0066

VOLVO V70 98, 4 roues motrices, man. 133 000km., 12 000\$ nég. 514-944-3528 crtr.

VOLVO V70R 98, 120 000 km., 4 WD, argent, mag. 8 pneus, 14 500 \$. 450-456-9887

VOLVO V70R AWD fam. 98, 156 000 km., tout équipée, 8 pneus, 19 500 \$. 450-434-9016

VOLVO V70 turbo 98, aut., toit, A-1, station, tout équipée, roue, 2 sets pneus, 514-708-0834

VOLVO XC70, 2002, garantie 160 000km, 30 500 \$ Volvo Pointe Claire (514) 630-3666 www.volvopointeclair.com

VOLVO XC70 2001, cuir, toit, gar. prolongée 7 ans 160 000 km, 27 900\$. 514-836-4419

VOLVO XC90, 2.5T, 03, noir sur noir, 7 passagers, 41 000 \$ Volvo Pointe Claire (514) 630-3666 www.volvopointeclair.com

GROS INVENTAIRE D'HIVER Pneus, mag. jantes neuves/ usagés. Réparer et polir mag. Mécanique. (450) 435-3561.

FERRAILLE

ACHETONS autos et camions pour pièces ou route. 514-715-8013.

Loisirs et véhicules récréatifs

BATEAU, SPORTS NAUTIQUES

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

AWARD classique 1992, 30 pi, A-1, 4500 lb, ultra-léger, couche 6. A voir! 514-708-0834

MOTORISÉ Newmar Kountry Star 2002 diesel pusher 300 HP, 6V, 37', 2 extensions, 139 500\$ Auto Louis Laval 514-592-8844.

WINNEBAGO Journey diesel pusher 2002, 32', 2 extensions, état neuf 139 000 \$. Auto Louis Laval 514-592-8844.

WINNEBAGO RIALTA 22 2005, neuf, tout tout équipée, incl. génératrice, aubaine 71 500 \$, 450-787-3334.

WINNEBAGO Rialta 2001, 18 000 mi, VR6, tout équipée, 21 pi., 48 500 \$, Auto Louis Laval 514-592-8844.

À VOS AFFAIRES

EN BREF

Nouvelle étape vers la mise en marché du rimonabant

Sanofi-Aventis déposera au deuxième trimestre 2005 en Europe et aux États-Unis le brevet du rimonabant, son futur médicament contre l'obésité et le tabagisme, a annoncé hier le PDG du groupe pharmaceutique français, Jean-François Dehecq. « C'est un produit qui sera déposé de part et d'autre de l'Atlantique au deuxième trimestre de cette année », a déclaré M. Dehecq, interrogé sur Radio Classique. Actuellement en dernière phase d'essais cliniques, le rimonabant, qui sera commercialisé sous le nom d'Acomplia, est « le premier grand produit du 21^e siècle » pour Sanofi-Aventis, a affirmé le patron du troisième laboratoire pharmaceutique mondial. Quant à la mise sur le marché d'un médicament, elle se fera au « rythme auquel les instances nous délivreront l'autorisation », a expliqué M. Dehecq. « Mais on sait bien que cela prend de l'ordre d'un an pour avoir l'autorisation de mise sur le marché et puis après on entre dans tout le débat pour les pays dans lesquels il y a un contrôle des prix », a-t-il ajouté. Sanofi-Aventis espère que le rimonabant, qui s'adressera notamment aux 59 millions d'obèses américains, deviendra un « blockbuster », c'est-à-dire un médicament générant plus d'un milliard d'euros de ventes annuelles. AGENCE FRANCE-PRESSE

Dofasco réalise un bénéfice net de 96,8 millions

Le groupe sidérurgique canadien Dofasco a annoncé hier un bénéfice net de 96,8 millions de dollars pour le quatrième trimestre 2004, en forte hausse sur les 2,4 millions engrangés un an plus tôt. Au quatrième trimestre 2003, le bénéfice avant élément exceptionnel — une charge liée à la réduction de la participation de Dofasco dans la société minière Québec Cartier Mining — avait atteint 26,6 millions. Le bénéfice par action est ressorti à 1,25 dollar au cours du trimestre, surpassant le consensus des analystes qui tablaient sur 1,16 dollar. Au même trimestre de 2003, le bénéfice par action avait atteint 3 cents canadiens. En 2004, Dofasco a produit plus d'acier que jamais au moment où les prix atteignaient un record. Pour l'ensemble de 2004, Dofasco a dégagé le meilleur bénéfice net de son histoire, à 376,9 millions, contre 117,7 millions en 2003. AGENCE FRANCE-PRESSE

GÉNIES EN HERBE #1130

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., ghpanto@videotron.ca

A- ÉTATS AMÉRICAINS

1 Hawaï
2 New Hampshire
3 Napoléon Bonaparte
4 Nouveau-Mexique
5 Chicago

E- CHARADE

Obésité

F- IDENTIFICATION PAR INDICES

Gérard D. Laflaque

G- PARTICULARITÉS ORTHOGRAPHIQUES: LE FÉMININ

1 Replète
2 -euse, -rice, -eresse
3 Ambiguë
4 Doctoresse
5 Oie

C- CHEZ LE DENTISTE

1 Dents de lait
2 Fluor
3 Incisives, canines, prémolaires, molaires
4 32
5 Scellant

D- ASSOCIATIONS

1 d
2 a
3 e
4 b

H- VIE PARLEMENTAIRE

1 Whip (ou whip en chef)
2 Parti travailliste
3 Sanction
4 Monocaméral
5 Belgique

ASTROLOGIE DU JOUR

♈

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Un nouvel engouement peut vous faire tourner la tête! Assurez-vous de ne pas redéfinir vos priorités trop rapidement. Il serait judicieux de vous permettre de faire marche arrière au cas où votre enthousiasme en vienne à s'essouffler. Par ailleurs, avec la Lune en Capricorne, ce n'est vraiment pas le temps d'essayer de cacher quelque chose à vos proches...

♉

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

En ce dimanche, vous aurez intérêt à vivre pleinement le moment présent. Ne vous empêchez pas de sortir ou d'accepter une invitation parce que vous espérez obtenir des nouvelles de quelqu'un. Vous avez déjà suffisamment attendu les autres; c'est peut-être à leur tour de patienter maintenant. Vous pouvez vous permettre de vous laissez désirer...

♊

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'astuce et la présence d'esprit vous permettront de sauver les pots cassés et de vous tirer indemne d'une situation embarrassante. Du moment que vous n'essayez pas de tromper délibérément quelqu'un, vous pouvez vous permettre d'avoir recours à une petite ruse. Matériellement, de nouvelles acquisitions transformeront votre environnement pour le mieux.

♋

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vos liens intimes et votre vie émotive seront favorisés tandis que la Lune termine sa visite dans votre Signe opposé... complémentaire, le Capricorne. Toutefois, certaines personnes peuvent avoir tendance à anticiper sur votre gentillesse. Vous pouvez continuer à offrir vos services aux autres, mais assurez-vous qu'ils ne finissent pas par les prendre pour acquis.

♌

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

La présence de Vénus dans votre Signe complémentaire, le Verseau, contribuera à combler certaines de vos attentes, notamment sur le plan sentimental. L'amas d'astres en face de votre Signe devrait adoucir votre environnement en atténuant d'éventuelles frictions. La créativité et l'épanouissement sensuel se placent maintenant à l'avant-scène...

♍

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Les aspects planétaires actuels ont pour effet de stabiliser et de solidifier vos relations interpersonnelles. Il se pourrait même qu'un engagement prenne une tournure beaucoup plus sérieuse. En société, votre sens de l'humour promet d'impressionner vos interlocuteurs. Vous jouirez d'une forte popularité et c'est vous qui mènerez le bal!

♎

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

N'essayez pas de contrôler les événements aujourd'hui; l'inévitable finira quand même par se produire. En fait, cette Lune en Capricorne risque d'apporter des modifications inattendues au programme de votre dimanche, ce qui, sans être forcément déplaçant, peut vous désorganiser. Un concours de circonstances vous propulsera dans un nouveau cercle d'individus.

♏

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Certaines personnes sont susceptibles d'entretenir des illusions à votre endroit. Essayez d'être le plus limpide possible quant à la nature de vos intentions. Si vous avez un problème épineux à régler, il vaudra mieux ne pas reporter cela à plus tard. N'attendez pas que la situation s'aggrave. Il est aussi probable que des gens se présentent chez vous à l'improviste...

♐

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Ce dimanche saura vous satisfaire si vous parvenez à vivre en accord avec vous-même. Les seuls problèmes qui peuvent survenir dériveront d'une difficulté à savoir dire «non». Si vous vous empêchez d'exprimer vos attentes par crainte de blesser autrui, c'est vous que cela brimera le plus. La franchise a toujours le don d'être une vérité...

♑

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

L'arrivée de Mars en Capricorne annonce une effervescence sur le plan de votre vie sociale. Vos contacts vont se multiplier, et certains d'entre eux sont susceptibles de vous offrir de belles opportunités. Ainsi, une sortie en société peut marquer un tournant ou un nouveau départ. L'étranger pourrait également occuper une place importante.

♒

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous pouvez vous attendre à donner ou à recevoir davantage d'affection et de tendresse maintenant que Vénus rend visite à votre Signe du zodiaque. N'hésitez pas à vous extérioriser et à manifester votre amour par le biais de petites attentions. Il semble y avoir de la réciprocité dans l'air; mais l'autre est peut-être encore plus timide que vous...

♓

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Laissez-vous guider par votre intuition aujourd'hui, surtout si vous faites face à un problème de choix. Si vous devez vous désister par rapport à un engagement que vous aviez pris, il vaudra mieux dire la vérité que d'inventer une excuse; votre franchise sera appréciée. Rapprochement possible avec une nouvelle connaissance.

astrologue@astro-communications.com

HOROEPR

Un sorcier australien

MARTINE LACROIX

LE BRIDGE

collaboration spéciale

martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud			
Vulnérabilité : Est/Ouest			
NORD			
♠ R 7 4			
♥ V 9			
♦ R 7 6 5 4			
♣ 7 6 2			
OUEST			
EST			
SUD			
♠ A D 10 8 6			
♥ A R D 8			
♦ V 10 3 2			
♣ —			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
Passe	2 ♠	3 ♠*	Contre
Passe	Passe	4 ♣	6 ♠
Passe	Passe	Passe	
* Demande d'annoncer 3SA avec un arrêt à pique.			
Entame : Le 4 de trèfle.			

Cette donne est tirée d'un match de sélection qui s'est déroulé en Australie. L'enchère 3♠ d'Est promet 8 levés de jeu et demande à son partenaire d'annoncer 3SA avec l'arrêt de la couleur adverse. Le déclarant, Barnes, sait qu'il a besoin d'un swing pour qualifier son équipe, d'où le saut au chelem. L'entame à trèfle se rend à la Dame d'Est. Le déclarant coupe, retire les atouts en 3 tours, Est défaussant un trèfle sur le dernier. Il encaisse ensuite 4 coeurs sur lesquels Est fournit 3 fois. Sud n'a plus qu'un atout et 4 carreaux. Comment faut-il manipuler cette couleur ? L'enchère d'Est le place avec 7 trèfles solides. Il a fourni 2 fois à pique et 3 fois à coeur. Il n'a donc qu'un seul carreau et, pour justifier son enchère vulnérable, ce doit être l'As. Barnes a donc joué le 2 de carreau pour le 8, le... 4 et l'As ! Notez que s'il avait présenté le Valet, couvert par la Dame, le Roi et l'As, il aurait eu 2 perdantes dans la couleur.

GENEUFRE

10

Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BÉLANGER, Émilienne

Sorel-Tracy

BOUFFARD, Soeur Imelda

Montréal

DI BATTISTA, Hubert

Montréal

DUFOUR, Jean-Louis

Longueuil

DUGUAY, Gérard

Lachenaie

FAFARD, Philippe

Longueuil

GOUIN (Champoux), Mariette

Laval

JOLICOEUR, Claude

Laval

LE BEAU, Yvon

Montréal

OUELLET, Rose-Aimée (Soucy)

Montréal

PAGE, Gordon E.

Montréal

ROBITAILLE (Legault), Gabrielle

Pierrefonds

ROCHE, John Redmond

VELARDO (née Théroux), Irène

Laval

N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

BÉLANGER, Émilienne

1927 - 2005

Au foyer Richelieu de Sorel-Tracy, le 3 février 2005, est décédée madame Émilienne Cournoyer, épouse de l'honorable Paul A. Bélanger, juge retraité de la cour du Québec, domiciliée à Sorel-Tracy. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses soeurs Gisèle (feu Henri Cazalais), Claire (feu Bertrand Matton), sa belle-soeur Thérèse Desmarais (feu Roger Cournoyer), ses beaux-frères Jean Bélanger (Mariette Poirier), Raymond Bélanger (Françoise Poirier), Fernand Bélanger (Gisèle Michaud), Lucien Bélanger (Huguette Paul'Hus), ses belles-soeurs Suzanne Bélanger, feu Carmen Bélanger, ses neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis. Mme Émilienne Bélanger sera exposée au salon

Mandeville & Mineau

le mardi 8 février dès 10 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Gabriel Lalemant, mardi 8 février à 14 h. L'inhumation au cimetière de Sorel. Des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel ainsi qu'au CHSLD du Bas-Richelieu seraient appréciés. Direction funéraire:

Mandeville & Mineau

80, Charlotte, Sorel-Tracy

Tél. 450-742-8822

BOUFFARD, Soeur Imelda, C.N.D. (S.S. Marguerite-de-la-Charité)

Décédée à l'infirmierie Notre-Dame-de-Bon-Secours, CND, Montréal, le samedi 5 février 2005, à l'âge de 96 ans, dont 72 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame. Elle était la fille de feu Gilbert Bouffard et de feu Florida Jacques. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Exposée le lundi 7 février de 18 h à 19 h 30 et funérailles le mardi 8 février 2005 à 10 h à la

Maison mère

4873, avenue Westmount, Westmount

L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Direction

YVES GROUPE

YVES LÉGARE inc.

— Alfred Dallaire —

(514) 595-1500

DUFOUR, Jean-Louis

1931 - 2005

De Longueuil, le 4 février 2005, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Jean-Louis Dufour, époux de madame Gabrielle Lamarque. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Johanne (François), ses petits-enfants Alexandra et Olivier, ses frères (Marc-André et Luc) et ses soeurs (Madeleine, Lucette et Simone), ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi qu'autres parents et amis. Des dons à l'Association des maladies pulmonaires du Québec seraient appréciés. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le jeudi 10 février 2005 à 11 heures en la co-cathédrale Saint-Antoine, située à l'angle des rues St-Charles et chemin Chambly à Longueuil.

La Maison Darche

Réseau

Dignité

DUGUAY, Gérard

1941 - 2005

À Lachenaie, le 4 février 2005, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Gérard Duguay, conjoint de Mme Liliane Portelance. Il laisse dans le deuil ses enfants Nadine, Stéphanie (Martin), Marc-Hugo (Nadège), Jérôme (Christine), ses trois petits-enfants, ses soeurs Jeanne D'Arc, Marguerite, Corinne, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Guay inc.

756, St-Louis, Terrebonne

Les funérailles auront lieu le mardi 8 février à 11 h en l'église St-Louis-de-France. Heures des visites: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mardi dès 9 h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

FAFARD, Philippe

1932 - 2005

De Longueuil, le 28 janvier 2005, à l'âge de 72 ans, est décédé subitement monsieur Philippe Fafard, époux de madame Monique Champagne, demeurant à Longueuil. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre, ses soeurs S. Emma Fafard des religieuses de la Providence, Gertrude (Jules Gervais) et Thérèse (Raymond Berthiaume) ainsi qu'autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres le samedi 19 février à 13 h 30 en l'église Saint-Enfant-Jésus, située au 5039 Saint-Dominique, à Montréal. L'inhumation sera faite au cimetière de Longueuil. Direction funéraire

La Maison Darche

Réseau

Dignité

505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil

GOUIN (née Champoux), Mariette

1912 - 2005

À Laval, le 1er février 2005 est décédée madame Mariette Champoux, épouse de feu Jean-Marie Gouin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Serge et Christiane, ses neuf petits-enfants, ses deux arrière-petits-enfants, sa soeur Pauline ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

URGEL BOURGIE

1255, rue Beaumont, Ville Mont-Royal

www.urgelbourgie.com

le lundi 7 février à 10 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 11 h. Des dons à la Fondation Institut de Cardiologie de Montréal seraient appréciés.

JOLICOEUR, Claude

1921 - 2005

À Laval, le 4 février 2005, à l'âge de 83 ans, est décédé Monsieur Claude Jolicoeur, époux de feu Yvette de Bellefeuille. Il laisse dans le deuil sa belle-soeur Estelle Jolicoeur (feu Jacques) et son beau-frère Marcel de Bellefeuille, des neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval

www.memoria.ca 514 277-7778

le lundi 7 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le mardi 8 février dès 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 février à 11 h en l'église Ste-Béatrice, 475 av. des Perron à Laval. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

LE BEAU, Yvon

1941 - 2005

À Montréal, le 1er février 2005, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Yvon Le Beau, fils de feu Hector Le Beau et de feu Blanche Reid. Il laisse dans le deuil ses enfants Erik et Annick (Fabrice), son petit-fils Félix, la mère de ses enfants Nicole, neveu et nièce, parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Une cérémonie aura lieu le dimanche 6 février 2005 à compter de 14 heures au complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

4231, boul. St-Laurent, Montréal

www.memoria.ca 514 277-7778

Stationnement: Coloniale, sud de Rachel

La Maison Alfred Dallaire Memoria regrette les incon vénients occasionnés par la parution tardive de cet avis. Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la Maison ou avec la famille au (514) 528-7424.

OUELLET, Rose-Aimée (née Soucy)

1921 - 2005

À Montréal, le 4 février 2005, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Rose-Aimée Soucy, épouse de M. Hervé Ouellet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Michèle, Danielle, Arsène et Denis, son gendre Keith, ses petits-enfants Nellie, Alexandre et Frannie, sa soeur Imelda ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire

MEMORIA

3254, rue Bellechasse, Montréal

www.memoria.ca 514 277-7778

le dimanche 6 février de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures. Les funérailles auront lieu en l'église Marie-Reine-des-Coeurs, 5905 rue Turenne, le lundi 7 février à 11 heures. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Parkinson seraient appréciés.

PAGE, Gordon E.

1923 - 2005

À Montréal, le 4 février 2005, à l'âge de 81 ans, est décédé Gordon E. Page, retraité de Stelco. Il laisse dans le deuil son épouse Jacqueline Gagnon, son fils Gordon A. et sa compagne Renée, ses filles Johanne (Jean François Parent) et Nathalie, ses petits-enfants Philip et Danaëlle. Il était aussi le père de Paul. Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.

6520, rue St-Denis, angle Beaubien

Montréal

Tél. 514-727-2847 Téléc. 514-277-2136

Une cérémonie en sa mémoire sera célébrée le mardi 8 février à 15 h en la chapelle du complexe funéraire. Heures des visites: lundi de 17 h à 21 h et mardi à compter de 13 h.

ROBITAILLE (Legault), Gabrielle

1917 - 2005

À Pierrefonds, le 4 février 2005, est décédée, à l'âge de 88 ans, madame Gabrielle Legault-Robitaille, veuve de Jean-Robert Robitaille. Elle laisse dans le deuil ses enfants, François (Louise Daignault) et Ginette, ses petits-enfants Benoît (Mélanie Cortez) et Mariève, de même que son arrière-petite-fille Charlotte, son frère Conrad, son beau-frère Jean Desroches et sa nièce Francine (Arthur Bourbeau et les enfants). La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

4780 rue Salaberry

de 19 h à 21 h le lundi le 7 février et le mardi 8 février à compter de 11 heures. Les funérailles auront lieu à 14 heures à l'église Notre-Dame-des-Angeles. Merci très spécial à tout le personnel soignant de l'hôpital Général Lakeshore.

ROCHE, John Redmond

1907 - 2005

Le mercredi 2 février 2005 est décédé paisiblement John Redmond Roche, OBE, ED, CD, CR, KStJ. Il était l'époux d'Alice Brunelle; le père de Marie-José, Christine, Anne et Sylvie; le grand-père d'Alain, Anne et Michel Monty ainsi que d'Alphée Roche-Noël; et l'arrière-grand-père de Christine, Justine, Pascale, Fabiola et Juliette. Une messe funèbre sera célébrée le samedi 12 février à 13 h 30, à la chapelle de l'Assomption, cathédrale Marie-Reine-Du-Monde, boulevard René-Lévesque Ouest (angle Mansfield), à Montréal (accès par l'entrée principale). La famille y sera présente dès 13 h. Au lieu de fleurs, les personnes qui le désirent peuvent faire un don à la mémoire de JRR à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne, 305, boul. des Anciens-Combattants, Sainte-Anne-de-Bellevue, Qc H9X 1Y9. La famille remercie très chaleureusement les membres de l'équipe du 4B de l'Hôpital Sainte-Anne pour leur soutien et pour la très grande qualité de leur accompagnement.

Discours sur l'état de l'autre Union

FRÉDÉRIC WAGNIÈRE

ANALYSE

Quelques heures avant le discours du président George Bush devant le Congrès, le président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, s'est adressé au Parlement européen pour exposer les grandes lignes de la politique qu'il voudrait que l'exécutif de l'Union européenne poursuive au cours des prochaines années.

Le contraste n'aurait pu être plus frappant. M. Bush parlait avec autorité à une assemblée qui a de vastes pouvoirs législatifs et budgétaires. M. Barroso a constamment dû ménager les susceptibilités nationales devant des parlementaires qui n'ont, en fin de compte, qu'une influence très limitée sur la législation européenne et sur le budget anémique de l'Union européenne. Prétendre que l'Europe est un con-

Beaucoup des problèmes économiques les plus lancinants échappent à toute législation européenne.

trepoids à l'influence américaine dans le monde est une idée qui relève davantage du concert européen du XIX^e siècle que des réalités institutionnelles et démocratiques du XXI^e siècle.

M. Barroso, ancien premier ministre du Portugal, est très conscient du fait que les pouvoirs de la commission qu'il préside sont très limités. Son ambition n'est pas tant de lancer l'Europe dans de nouvelles entreprises que d'achever celles que beaucoup de gouvernements nationaux semblent avoir oubliées. En fait, les pouvoirs politiques de M. Barroso se limitent à définir certains objectifs qu'il voudrait voir adoptés par le Conseil de l'Europe, composé des chefs de gouvernement des pays membres. Son discours était plus une proposition en vue des délibérations du prochain sommet européen en mars qu'un agenda pour la Commission européenne.

À l'origine, M. Barroso est notamment en faveur d'une libéralisation des échanges des services entre pays européens aussi complète que celle qui règne depuis longtemps pour les produits.

Cette perspective suscite beaucoup d'inquiétude en Europe de l'Ouest, où l'on craint la concurrence des nouveaux membres de l'Union avec leurs bas salaires. En France, ce projet de loi a provoqué un tollé politique. Ce revirement a changé la teneur du discours de M. Barroso et les perspectives économiques de l'Union européenne. En effet, il ne s'agissait plus de faire une évaluation à mi-parcours du programme de Lisbonne, mais de voir s'il était possible de sauver les meubles.

Ce programme avait été adopté par l'Union européenne en 2000 et était censé faire en Europe l'économie du savoir la plus concurrentiel-

VELARDO (née Théroux), Irène

1920 - 2005

À Laval, le 4 février 2005, à l'âge de 84 ans, est décédée Irène Théroux, épouse de feu Michel Velardo. Elle laisse dans le deuil ses enfants Micheline (Richard), Diane (Pierre), France (Marcel), Michel (April), ses petits-enfants Vincent, Marc-André, Jean-François, Maxime, Tanya et ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également son beau-frère Ernest, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au

Alfred Dallaire

MEMORIA

Le Mausolée Saint-Martin

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval

www.memoria.ca 514 277-7778

le lundi 7 février de 12 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Une cérémonie sera célébrée à 20 h en la chapelle du Mausolée. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du rein seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal

le au monde à la fin de la décennie. C'était un défi lancé aux Etats-Unis et à l'Asie de l'Est qui aurait normalement dû stimuler l'économie mondiale. Or, L'Europe s'est révélée très fragile lors du ralentissement économique et ne s'en sort pas. Le chômage est de 50 % plus élevé qu'il ne l'est en Amérique du Nord, en dépit d'une diminution de la population active en vertu du vieillissement de la population. M. Barroso en a été réduit à parler de la création de 6 millions d'emplois dans l'ensemble de l'Europe d'ici 2010, alors qu'il y a maintenant 5 millions de chômeurs en Allemagne seulement.

Il est clair que l'obstruction de la France à la libéralisation des échanges des services est un coup fatal au programme de Lisbonne, car l'économie du savoir est avant tout un échange de services et non de produits. C'est un poids mort de plus que la Commission européenne devra supporter alors qu'elle cherche à gérer l'intégration économique de l'Europe. Son pouvoir est déjà amoindri par le fait que presque la moitié du budget est réservé aux subventions agricoles, selon une entente entre le président Jacques Chirac et le chancelier Gerhard Schröder en 2002.

M. Barroso propose d'augmenter le budget de l'Union européenne, qui resterait néanmoins à un peu plus de 1 % du produit intérieur brut (PIB). Il veut aussi rationaliser l'aide aux régions défavorisées pour qu'elle aille davantage dans le sens du développement que l'on soupçonne à l'Europe. Mais beaucoup des problèmes les plus lancinants échappent à toute législation européenne.

L'organisation du travail, y compris l'influence politique des syndicats, est une source constante de tiraillements entre les pays membres et de gaspillage économique. Le remède que certains gouvernements ont trouvé est de créer, dans des industries importantes, des « champions nationaux », voire des « champions européens ».

M. Barroso en est presque réduit à mendier le soutien des États membres, comme s'il ne s'agissait pas de leur intérêt propre. Il demande aux pays membres d'augmenter les dépenses en recherche et développement à 3 % du PIB, sans mentionner le fait que ces dépenses relèvent souvent du secteur privé, pour autant que l'environnement économique s'y prête. La proposition de créer un Institut européen de technologie, comparable au Massachusetts Institute of Technology, et capable d'attirer les meilleurs scientifiques au monde, est peut-être le signe d'un certain découragement à l'égard de la motivation des grandes puissances européennes et de leurs systèmes universitaires.

M. Barroso semble prêt à affronter les trois grandes puissances continentales, l'Allemagne, la France et l'Italie, ce Triangle des Bermudes qui fait disparaître les emplois. Il souhaite que le sommet européen en mars entendra la voix du Parlement européen au sujet du programme de Lisbonne. Mais il est peu vraisemblable que les poids-plume politiques de l'Union, comme l'Irlande, l'Estonie et la Slovaquie, en dépit de leur développement économique remarquable, puissent faire entendre leur soutien aux idées de M. Barroso.